EDE Education Language and Literature Journal
EDE Eğitim Dil ve Edebiyat Dergisi

EDE, 2023; (3): 1-50 **Özgün Araştırma / Original Article**

Investigation of Song Usage Cases in Turkish Teaching as a Foreign Language Textbooks

Onur Can Yılmaz[1*]
Cevdet Şanlı[2]

*** Corresponding author**

[1] Master student, Yıldız Technical University, Turkey
onurcanyilmaaz@gmail.com
ORCID ID https://orcid.org/0009-0005-7301-0239

[2] Assist. Prof. Dr., Yıldız Technical University, Turkey
cevdetsanli@gmail.com
ORCID ID https://orcid.org/0000-0002-2149-9555

First received : 01.07.2023
Accepted : 11.08.2023

Acknowledgement:
1- The contribution rate statement of the researchers is equal.
2- The article was produced from the master's thesis of the first author under the supervision of the second author.
3- There is no conflict of interest between the authors of the article.
4- Since there is data obtained from the documents in our article, there is no situation that requires the approval of the ethics committee and / or legal / special permission.
5- This article complies with research and publication ethics.
6- I would like to thank the Scientific and Technological Research Council of Turkey (TUBİTAK) for the graduate scholarship that supported the first author.

This article was checked by *Turnitin*. Similarity Index 26%

Citation:

Yilmaz, O. C., & Sanli, C. (2023). Examining the use of songs in Turkish as a foreign language coursebooks. *EDE Education Journal of Language and Literature,* (3), 1-50.

ABSTRACT

Songs are educational materials that are listened to and used as a means of entertainment, propaganda, and education in today's world. The wide range of the use and impact of songs makes them preferred as a material in the field of education. In this study, it is aimed to examine in terms of quality and quantity of the usage of songs at each level of the book sets that are widely used in teaching Turkish as a foreign language to reveal the appropriateness of the language structures used in the songs to the levels and to determine the status of the song activities according to the listening stages as before listening, while listening and after listening. Document analysis method with qualitative research approach was used in the study. The songs used in Yediiklim Turkish Teaching Set, Istanbul Turkish Teaching Set, Gazi TÖMER Turkish Teaching Set, Yeni Hitit Turkish Teaching Set, Yunus Emre Institute Turkish Learning 1-2-3-4, Yunus Emre Institute Turkish for Children 1-2 course books were analysed. Determinations were made about how the songs were used in which books and the language structures in the songs in terms of their suitability for the language level. As a result of the research, it was seen that Turkish songs were not used at all in some textbooks in Turkish teaching sets, while they were used frequently in some textbooks. It has been determined that a few songs that used in the textbooks are not suitable for the target language level in the context of language structures, and most of the songs can be used for the target language level. It has been concluded that the stages of the song activities are limited in terms of number and variety and that the activities can be improved. At the end of the study, suggestions were made to improve the quality of Turkish as a foreign language textbooks and activity suggestions were presented for B1 level.

Keywords
Turkish as a foreign language teaching, Turkish teaching textbooks, song usage, song activities.

INTRODUCTION

Throughout one's life, music and songs have always found their place in moments of happiness, sadness, excitement, and stress. With the advancement of technology, music has gained significant importance in people's lives. Music can be used as a therapeutic method in medicine, while songs can serve as an educational tool in teaching. According to the Turkish Language Institution's current Turkish dictionary (TDK, 2023), a song is defined as "a series of harmonious, melodic human voices that evoke various emotions through tonal changes." Plato described a song (ōide) as a four-step sequence consisting of character (ēthos), lyrics (logos), singing style (lexis), harmony (harmonia), rhythm (rythmos), and external appearance (skhēma) (Coşkun, 2017, p. 135). Furthermore, according to Plato, music is of such importance that its laws should be determined in the governance of a new state.

With the increasing use of social networks, songs nowadays have the ability to reach much broader audiences and have a more impactful effect on mobilizing the masses. Researchers interested in incorporating the persuasive power of songs into educational settings have conducted numerous studies on the impact of using songs as instructional materials in classrooms. Traditional methods like straightforward lectures used in language teaching tend to relegate the student to the background during the educational process. Employing the same methods and materials repeatedly in classes diminishes students' motivation towards the lessons. To enhance students' interest in the subject matter and to make the teaching process more effective, it is essential to engage them with more active activities during lessons. One of the materials that can make students more active in their learning process and introduce variety in teaching methods and techniques is songs. Songs have the potential to contribute to language learning through their entertaining and educational aspects. According to Önal (2012), just like language, music follows a certain structure. In Turkish, words are arranged according to grammatical rules, similarly, notes in music are subjected to a sequence. In songs, unlike instrumental music, the arrangement of lyrics also forms a memorable structure. As Vural (2018)

points out, memorizing challenging religious texts can be facilitated by teaching them in the form of hymns, and the lyrics of lengthy rap songs can be learned more easily through the melody. The combination of melody and lyrics makes it easier for students to remember a song. Inal (2018) states that the ease of learning our National Anthem, "İstiklal Marşı," is due to hearing its rhythm and lyrics together through music. "The unchanging feature of music is its ability to assist students of all age groups in memorizing words and sentence structures" (Gökçenli, 2011, p.18). Presenting lyrics together with music enhances memorability.

According to Kanatlı and Çekici (2013), music lessons and Turkish language lessons share common objectives in terms of developing aesthetic aspects, enabling students to express themselves, and enhancing cognitive skills. Music and Turkish language lessons can be conducted in collaboration through interdisciplinary approaches. It is a well-known fact that some students benefit more from lessons that involve songs and music. This is attributed to their well-developed musical-rhythmic intelligence. Gardner's theory of multiple intelligences, proposed in 1983, has reshaped the perception of intelligence. According to this theory, there are nine areas of intelligence: mathematical, verbal, visual, bodily, musical-rhythmic, social, intrapersonal, naturalist, and existential. According to this understanding, intelligence is not fixed but can be developed. Students with a high musical intelligence enjoy listening to and singing songs and can easily learn lyrics. Therefore, using songs for teaching Turkish as a foreign language is an important instructional technique, especially for students with superior musical-rhythmic intelligence.

In language teaching for young age groups, motivation can be fostered through songs. Song activities are necessary for children to become familiar with the pronunciation characteristics of the language they are learning. Children who do not know how to read and write encounter language through listening. Songs, with their rhythmic and repetitive nature, improve children's pronunciation. According to Hisar (2006), songs enable language to be used fluently and without hesitation since the content is known beforehand. Kana et al. (2017) conducted research to measure the impact of songs with faulty phonetics on the use of grammar by foreigners and found that such songs had a negative effect on international students' pronunciation. In language teaching for older age groups as well, it is essential to make the learning process enjoyable and motivating. Songs, as one of the most important materials to make language teaching enjoyable, can be effectively used not only for young age groups but also for older students.

Songs can create a high motivational environment for increased participation in classroom activities. Students who actively participate in class with high motivation experience a sense of achievement. Recognizing success by both the teacher and themselves leads to an increase in students' self-confidence. Consequently, students' self-belief in their ability to learn independently grows, and their attitudes toward language learning undergo positive changes. According to Nişancı (2013), in her master's thesis, the impact cycle of song activities can be expressed as "arousing interest, more participation, a sense of achievement, self-confidence, autonomy, and positive attitudes" interconnectedly. While songs are indeed excellent educational materials, they are also easily manipulable. Thus, teachers need to organize song lessons effectively. Some teachers perceive songs not as educational materials but merely as a means of entertainment. However, songs are not just a form of entertainment; they are one of the most crucial materials that should be included in the curriculum.

Songs are also authentic texts. Through songs, students have the opportunity to discover authentic texts and learn elements related to the society's culture. The everyday language usage examples in songs enable students to gain knowledge about the target language's culture. According to Cheung (2011), when elements of the target language's popular culture are included in the classroom, student motivation increases (cited in Keskin, 2011, p. 379).

With the right song selection, language skills can develop as a whole. When choosing songs for lessons, the following points should be considered:

1- Consider students interests, ages, and music preferences.
2- Instead of playing a song that is solely focused on cultural elements, songs that will motivate the students in the class should be preferred. At this point, a good balance should be established between popular culture songs and culturally significant songs.
3- Choose slower-paced songs with fewer grammatical structures for beginners. Selecting songs beyond students' proficiency level may reduce their interest in the lesson. As proficiency improves, songs with more complex language structures and longer lyrics can be used.
4- The choice of songs should be based on the interests of the target audience and the available resources in the classroom.
5- Selected songs should align with the school's and teacher's objectives.
6- The singer's diction should be clear, and the lyrics should be pronounced in a understandable manner.
7- If singing is required, teachers should sing along with the students as some students may not enjoy singing alone.

The Relationship of Songs with the Four Basic Language Skills

When learning a language, individuals are initially exposed to elements related to listening. "Just like in native language learning, in foreign language teaching, individuals first hear, then speak, and later learn to read and write. In this context, the first skill learned in language learning is listening, and it should not be seen separate from the other four basic skills" (İşci, 2012, p. 13). Considering the relationship between the listening skill and the other four basic skills, language teaching quality can be negatively affected if these skills are considered independently.

If an individual cannot use the listening skill effectively, they cannot fully achieve foreign language learning. "An individual's mastery of a language is evaluated by their effective use of basic language skills, which are based on understanding and expression" (Karatay, cited in Maden, 2015, p. 751). In teaching Turkish as a foreign language, the relationship between the listening skill and the other skills of reading, speaking, and writing should be taken into account.

In song activities where the listening skill is actively used, it is essential to ensure that the songs played in a recording or video are not too complex or lengthy. Successful listening activities can yield high levels of productivity in song activities. Providing the lyrics of the song in text form during or after listening, or showing the song's music video, if available, can enhance comprehension. Based on the video clip, prediction activities or continuation exercises related to the song can be conducted. Reading/visual reading performed during or after listening will significantly increase the level of comprehension. After listening to the songs, incorporating speaking activities through questions asked to the students is essential. Listening to the pronunciation and articulation of words from the song allows students to apply what they have

learned about the sound features of the language in speaking activities, including understanding the meaning differences created by sound changes.

Writing skills, like speaking skills, can also be developed through song activities. Note-taking during or after listening, completing missing sentences, and answering questions related to understanding the lyrics are some writing activities. Well-listened songs are a prerequisite for successfully conducting writing activities related to songs.

Songs not only enhance the four fundamental language skills but also contribute to expanding students' vocabulary. According to Nişancı (2013), students can learn words faster and more effortlessly in song lessons compared to regular vocabulary lessons. In Güngör's (2014) study that investigated student perspectives on the contributions of songs to language instruction, the majority of students indicated that songs increase their vocabulary, improve their pronunciation, make lessons more enjoyable, and assist them in learning grammar rules. When introducing new vocabulary, songs can be a valuable resource. Activities such as gap-fill exercises based on song lyrics, matching synonyms and antonyms related to the target word, and associating words with pictures can be easily created using song lyrics. Classroom competitions can also be organized.

Teaching Sets for Turkish as a Foreign Language

A textbook is a technical book prepared for a certain level of students in line with the curriculum, intended for learning purposes, making learning and remembering easier, offering systematic progression and development (Güneş, 2002). Undoubtedly, the most commonly used materials for Turkish language instruction are textbooks. Textbooks contain texts, visuals, and activities appropriate for different levels. The reading and listening texts, audio-visual materials, and various prepared activities within the books serve as aids for both teachers and students in the classroom. Hence, they are regarded as the primary resource consulted by teachers and students. Moreover, the accessibility, affordability, and usability of textbooks make them a more frequently chosen option compared to other materials.

The significance of textbooks in concretizing abstract concepts is quite substantial. Particularly for individuals learning a foreign language, visual and auditory materials are of great importance in learning letters and words they have not encountered before. The more sensory organs are involved in the learning process, the more effective the learning becomes. Considering that textbooks structure reading, writing, listening, and speaking skills through texts and activities, it is apparent that textbooks can be highly efficient materials.

In recent years, there has been a significant increase in the number of teaching sets, resources, and teaching materials prepared for Turkish language instruction. Some of the prepared teaching sets include: *"Yeni HİTİT Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti," "İstanbul Yabancılar için Türkçe Ders Kitabı," "Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti - Gazi TÖMER," "Yunus Emre Enstitüsü - Yedi İklim Türkçe Öğretimi Seti," "Yunus Emre Enstitüsü - Türkçe Öğreniyorum Seti," "Yunus Emre Enstitüsü Çocuklar İçin Türkçe – ÇİT," "Yabancılar İçin Türkçe 1-2," "Türkçe Öğreniyoruz," "Türkçe Öğrenelim 1-2-3-4," "Türkçe Öğreniyoruz-ORHUN," "Türkçe Öğreniyoruz-GÜNEŞ," "Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı – İZMİR," "Türkçeye Yolculuk - Kesit Yayınları," "Türkçeye Merhaba…"* With the increasing number of textbooks prepared for Turkish language instruction, the quality of the activities within the books has also come under scrutiny. In this study, the quality and quantity of song activities in Turkish language instruction books are examined, aiming to identify improvements in song activities for the enhancement of teaching quality.

METHOD

In this section, information regarding the research model, study group, data collection instrument, and data analysis approach is provided.

Research Model

In this study, a comprehensive understanding is aimed to be obtained regarding the use of songs in Turkish language teaching sets through the adoption of a general survey model and a qualitative research method. The Turkish language teaching sets used in teaching Turkish as a foreign language, including the Yediiklim Turkish Language Teaching Textbook, Istanbul Turkish Language Teaching Textbook, Gazi TÖMER Turkish Language Teaching Textbook, Yeni Hitit Turkish Language Teaching Textbook, Yunus Emre Institute Turkish Learning 1-2-3-4 textbooks, and Yunus Emre Institute Turkish for Children 1-2 textbooks, were examined for their song activities using a qualitative research-oriented document analysis method. Document analysis encompasses processes such as finding sources, reading, note-taking, and evaluation, aimed at a specific purpose (Karasar, 2005, p.183). By examining documents, detailed information about the subject under investigation can be obtained.

Data Collection Tool

In this research, the determination of song usage in Turkish language teaching sets as a foreign language and the identification of language structures in song lyrics according to the appropriate level were carried out through the technique of document examination. Document examination provides the opportunity to collect both quantitative and qualitative data. This technique is dependent on records such as documents, archives, and statistics rather than individuals. Document examination technique is important for revealing consistencies and inconsistencies in research and for examining documents. The fundamental data for this research were collected through the use of qualitative research method and document examination technique by examining the aforementioned Turkish language teaching sets. The songs included in the teaching sets were individually identified, and the language structures in the song lyrics were examined based on the "Language Structures According to Levels List" (p.83) in the "Turkish as a Foreign Language Teaching Program" of the Turkish Maarif Foundation (2020).

Data Analysis

In the research, first, the songs included in Turkish language teaching sets as a foreign language were identified. The songs' placements in terms of the book, unit, and page were noted. The appropriateness of the language structures in the song lyrics to the language level was examined, and then they were described in writing. The descriptions made in writing were presented in tabular form. The findings resulting from the analysis were expressed in the study. The data analysis process in the study concluded with the explanation, interpretation, and evaluation of the findings presented.

FINDINGS

In this section, the findings obtained from the examined Turkish language teaching sets for teaching Turkish as a foreign language are presented, and a teaching activity proposal for the B1 level is provided.

Table 1. *Yedi İklim Turkish Teaching Coursebook Song Usage Status*

TURKISH TEACHING SET	LEVEL	SONG USAGE	THEME NAME	PAGE
Yedi İklim Turkish Coursebook	A1	Yes	1. Theme: Tanışma (Introduction)	25
			3. Theme: Günlük Hayat (Daily Life)	70
	A2	Yes	2. Theme: Sağlıklı Yaşam (Healthy Living)	37
			6. Theme: Duygular (Emotions)	117
	B1	Yes	2. Theme: Yorumlar ve Görüşler (Comments and Opinions)	29, 34
	B2	No	-	-
	C1	Yes	8. Theme: Kişiler Kişilikler (Individuals and Personalities)	160
	C2	Yes	-	-

The "Yedi İklim Türkçe" teaching set is prepared for the target audience aged 15 and above. The Turkish A1 coursebook includes 8 themes: "Tanışma" (Introduction), "Ailemiz" (Our Family), "Günlük Hayat" (Daily Life), "Çevremiz" (Our Environment), "Meslekler" (Professions), "Ulaşım" (Transportation), "İletişim" (Communication), and "Tatil" (Vacation) covering a total of 191 pages.

Under the subheading "Karşılaşma, Selamlaşma" (Meeting, Greeting) of the "Tanışma" (Introduction) theme, the song "Güle Güle Sana," with lyrics and music by Hakan Altun and performed by Seda Üren, is provided on page 25. Students are required to listen to the song and mark idiomatic expressions such as "Güle Güle!" and "Elveda." The song lyrics contain A1 level language structures, including locative case (-DA), dative case (–[y]A), possessive suffix, simple imperative sentences, negative suffix (-mA), present tense (-[A/I]r), future tense (-[y]AcAK), past tense (-DI), personal pronouns, basic farewell expressions used in daily life, and basic question expressions. Additionally, A2 level structures such as ability verb form (-[y]Abil-), -mAk için, and adjective verb (-An) are present. The song can be considered suitable for teaching expressions like "güle güle" and "elveda" due to its simpler language structures.

In the "Günlük Hayat" (Daily Life) theme, under the subheading "Nerede? Ne Zaman?" (Where? When?), the song "Uzun İnce Bir Yoldayım," with lyrics and music by Âşık Veysel and

performed by Tarkan, is provided on page 70. Students are asked to listen to the song and match the marked areas with visuals. The song lyrics include A1 level language structures such as question expressions (Ne?), locative case (-DA), personal suffix, present tense conjugation of auxiliary verb (1st person singular), derivation suffix (-lI), and present continuous tense suffix (-[I]yor). Additionally, the past tense suffix for seen actions and the adjective verb suffix "–Dık" are present, corresponding to A2 and B1 levels. The language structures used in the song are generally suitable for A1 level learners.

The "Yedi İklim Türkçe A2" coursebook includes 8 themes: "Zaman-Mekân" (Time and Space), "Sağlıklı Yaşam" (Healthy Living), "Sosyal Etkinlikler" (Social Activities), "Güzel Ülkem" (Our Beautiful Country), " Üretimden Tüketime" (From Production to Consumption)," "Duygular" (Emotions), " Teknoloji ve İletişim" (Technology and Communication) and "İnsan ve Toplum" (People and Society) covering a total of 187 pages.

Under the subheading "Her Şeyin Başı Sağlık" (Health Comes First) of the "Sağlıklı Yaşam" (Healthy Living) theme, the song "Nane Limon Kabuğu," with lyrics and music by Barış Manço, is provided on page 37. Students are asked to listen to the song and then sing it. The song lyrics include expressions like "Çok yaşa" (live long), "Sen de gör" (see for yourself), "Darısı başına" (may the same happen to you), "Bir çiçekle bahar olmaz" (spring doesn't come with just one flower). A2 level language structures like adjectives, adverbial participles (-Ip), necessity mood (-mAlI), and dA conjunction are present. Additionally, B1 level structures like "hatta" and adverbial participle with the suffix "-IncA" are used, making the song challenging for an A2 level language user to understand.

Under the subheading "Mektup Yazalım" (Write a Letter) of the "Duygular" (Emotions) theme, the song "Senden Başka," performed by Göksel, is provided on page 117. Students are asked to listen to the song and sing along. The lyrics of the song include the negative form (-[y]AmA-) of the potential verb, which is taught, as well as A2 level structures like auxiliary verbs for past tense and conditional mood, adverbial participles (-Ip), and adjectives (bir, o). The song also includes the "–Den başka" structure, taught at the B2 level. The language structures used in the song are generally suitable for A2 level learners.

The "Yedi İklim Türkçe B1" coursebook includes 8 themes: "Haberin Var Mı?" (Have You Heard?), "Yorumlar ve Görüşler" (Comments and Opinions), "Eğitim" (Education), "Gelin Tanış Olalım" (Let's Get Acquainted), "Engelleri Kaldıralım" (Removing Barriers), "Kurgu" (Fiction), "Kutlama" (Celebration) and "Ömür Dediğin" (The Meaning of Life) covering a total of 191 pages.

The song "Yalan Dünya," with lyrics and music by Neşet Ertaş, is provided on page 29 under the "Yorumlat ve Görüşler" (Comments and Opinions) theme, in the subheading "Söyleşi" (Interview). After students listen to and sing the song, they are required to write their own folk songs. The song lyrics include language structures suitable for a B1 level, such as the competency verb + tense suffix, adjective verb (-An), and conditional sentences (if-then). Additionally, the song incorporates interjections (Ah) covered at the B2 level. Overall, the language structures in the song lyrics can be considered generally suitable for a B1 level.

Under the same theme, in the subheading "İş Görüşmesi" (Job Interview), the song "Rüyalarda Buluşuruz" performed by Sibel Can is provided on page 34. Students are instructed to listen to the song. The song lyrics include language structures appropriate for a B1 level, such as coordination, potential mood (-sA bile), and adverbial participles (-mAdAn).

The Yedi İklim Turkish B2 Coursebook comprises 8 themes and 209 pages, covering topics like "Mesleğimde İlerliyorum" (Advancing in My Career), "Değerlerimiz" (Our Values), "Bir Ömür Böyle Geçti" (A Lifetime Passed Like This), "Mutfakta Kim Var?" (Who's in the Kitchen?), "Tercihiniz Nedir?" (What's Your Preference?), "Neler Oluyor Hayatta" (What's Happening in Life?), "Öğrendim, Çalıştım, Başardım" (I Learned, I Worked, I Succeeded), and "Misafir Sever misiniz?"(Are You a Hospitable Person?). The book does not include any song usage.

The Yedi İklim Turkish C1 Coursebook includes 8 themes and 203 pages, covering topics like "Spor" (Sports), "Değişen Dünya" (Changing World), "Kelimelerin Büyülü Dünyası" (The Enchanted World of Words), "Canlılar Âlemi" (World of Living Beings), "Tarihe Yolculuk" (Journey Through History), " Bilimin Gözüyle" (Through the Eyes of Science), "Sayılarla Hayat" (Life with Numbers) and "Kişiler Kişilikler" (Individuals and Personalities).

Under the theme "Kişiler Kişilikler" (Individuals and Personalities), in the "Bilim Adamı" (Scientist) subheading, the song "Kazma," with lyrics and music by Barış Manço, is provided on page 160. Students are asked to listen to the song and match idioms and proverbs mentioned in the song. The language structures in the song lyrics, idioms, and proverbs seem suitable for a C1 level.

The Yedi İklim Turkish C2 Coursebook includes 8 themes and 185 pages, covering topics like "Kelimelerle Dünya Kurmak" (Building Worlds with Words), "Türkçenin İncelikleri" (Subtleties of Turkish Language), "Modanın Kalbi" (Heart of Fashion), "Bilimin Ötesinde" (Beyond Science), "Kültür Aynamızdan Yansımalar" (Reflections from Our Cultural Mirror), "İletişim Dünyası" (World of Communication), "Hayat Dersleri" (Life Lessons), and "Gezi Deneme Makal" (Travel Writing Essays). The book does not include any song usage.

Table 2. *İstanbul Turkish Teaching Coursebook Song Usage Status*

TURKISH TEACHING SET	LEVEL	SONG USAGE	THEME NAME	PAGE
İstanbul Turkish Coursebook	A1	No	-	-
	A2	No	-	-
	B1	No	-	-
	B2	Yes	3. Theme: Bir Yudum İnsan (A Sip of Humanity)	55
	C1+	Yes	8. Theme: Yastık Altı (Under the Pillow)	168

The Istanbul Turkish A1 Coursebook includes 6 themes and 108 pages, covering topics like "Merhaba" (Hello), "Nerede?" (Where?), "Ne Yapıyorsun? (What Are You Doing?), "Benim Dünyam" (My World), "Zaman Zaman" (From Time to Time) and "Çevremiz ve Biz" (Our Environment and Us). The book does not include any song usage.

The Istanbul Turkish A2 Coursebook includes 6 themes and 104 pages, covering topics like "Gezelim Görelim" (Let's Explore), "Haberiniz Olsun" (Just So You Know), "Neler Olacak?" (What Will Happen?), "Evvel Zaman İçinde" (Once Upon a Time), "Ne Olur Ne Olmaz" (Just in Case) and "Neler Yapabilirsiniz" (What Can You Do?). The book does not include any song usage.

The Istanbul Turkish B1 Coursebook includes 6 themes and 111 pages, covering topics like "Yeni Bir Hayat" (A New Life), "İş Dünyası" (Business World), "Her Şeyin Başı Sağlık" (Health Comes First), "ğitim Hayat" (Education Life), "Hayallerimiz" (Our Dreams) and "İnsanlar Konuşa Konuşa" (People Speak and Speak). The book does not include any song usage.

The Istanbul Turkish B2 Coursebook includes 6 themes and 128 pages, covering topics like "Leyleği Havada Görmek" (Seeing a Stork in the Sky), "Geçmişten Günümüze" (From Past to Present), "Bir Yudum İnsan" (A Sip of Humanity), "Bana Her Şey Yakışır" (Everything Suits Me), "Harikalar Diyarı" (Wonderland) and "Şaştım Kaldım!" (I'm Amazed!).

In the theme "Duygusal Zekâ" (Emotional Intelligence), in the subheading "Bir Yudum İnsan" (A Sip of Humanity), a classic Turkish music activity is provided on page 55. Listeners are required to listen to classical Turkish music according to its modes (makamlar) and describe the impact it has on them. Examples of classical Turkish music are given, and listeners are asked to reflect on the emotions evoked by the music rather than understanding the lyrics. As the lyrics are not clearly audible in the recording, the language structures in the lyrics are not included in the analysis.

The Istanbul C1+ Turkish Coursebook includes 12 themes and 240 pages, covering topics like "Öyle Bir Geçer Zaman Ki" (Time Flies Like That), "Aşk Olsun" (Love Be), "İşini Şansa Bırakma" (Don't Leave Your Work to Chance), "Bir Maruzatım Var" (I Have a Complaint), "Film Şeridi Gibi" (Like a Film Strip), "Bilgi Dünyası" (World of Knowledge), "Sanat Sanat İçindir" (Art Is for Art's Sake) and "Suç ve Ceza" (Crime and Punishment).

Under the theme "Ekonomik Hayat" (Economic Life), in the subheading "Yastık Altı" (Under the Pillow), the song "Lüküs Hayat" is provided on page 168. The activity requires students to listen to the song and mark elements representing luxury life. The language structures present in the song lyrics are suitable for a C1 level.

Table 3. *Gazi TÖMER Turkish Teaching Coursebook Song Usage Status*

TURKISH TEACHING SET	LEVEL	SONG USAGE	THEME NAME	PAGE
Gazi TÖMER Turkish Coursebook	A1	Yes	4. Theme: Teknik İşlemler (Technical Processes)	73
	A2	No	-	-
	B1	No	-	-
	B2	Yes	3. Tema: Kültür Sanat (Culture and Arts)	44
	C1	Yes	3. Tema: Farkında mısınız? (Are You Aware?)	57

In the Gazi TÖMER A1 Coursebook, comprising 6 themes and 112 pages covering topics like “Merhaba” (Hello), "Nerede, Ne zaman, Nasıl?” (Where, When, How?), “Dikkat” (Attention), “Teknik İşlemler” (Technical Processes), “Nasıl Giderim” (How Do I Get There?) and “İletişim Kuruyorum” (Communicating), the activity in the “Teknik İşlemler” (Technical Processes) section includes the song "Mevsimler" on page 73. Students are asked to listen to the song and complete the fill-in-the-blank activity provided with the song lyrics. The song lyrics include language structures appropriate for an A1 level, such as personal pronouns (ben), consonant softening, possessive suffixes, case suffix (-I), and present tense conjugation of auxiliary verbs. Additionally, A2-level adjectives (bu), adverbs (çok, hep), and B1-level adjective verbs (DIk+possessive) are also observed. Overall, the song can be considered suitable for an A1 level when looking at the entirety of its content.

Gazi TÖMER A2 Turkish Coursebook consists of 5 units with the titles "Haberin Var mı?" (Do You Have the News?), "Bu Benim Dünyam" (This Is My World), "Durma, Keşfet!" (Don't Hesitate, Explore!), "Hayatı Öğreniyoruz" (Learning About Life), and "Okuyalım ve Öğrenelim" (Let's Read and Learn), comprising 91 pages. There are no songs used within the book.

Gazi TÖMER B1 Turkish Coursebook consists of 5 units with the titles "Hayatı Okuyoruz" (We Are Reading Life), "Göründüğü Gibi Değil" (Not as It Seems), "Bir Bilene Danışalım" (Let's Ask an Expert), "Geçmişten Geleceğe!" (From the Past to the Future), and "Hikâyeler ve Hayatımız" (Stories and Our Lives), comprising 92 pages. There are no songs used within the book.

Gazi TÖMER B2 Coursebook consists of 5 units with the titles "Ne Yapmalı?" (What Should One Do?), "Uzmanına Sor" (Ask the Expert), "Kültür Sanat" (Culture and Arts), "Bilimden

Dünyamıza" (From Science to Our World), and "Sanattan Bilime" (From Art to Science), comprising 102 pages.

In the activities of the "Kültür Sanat" unit, in the text titled "Ankara'da Kültür Sanat" (Culture and Arts in Ankara), the lyrics of the song "Son Defa" by Emre Aydın and the song "Dediler Zamanla Hep" by Zeki Müren are provided. Students are asked to read the song lyrics and create short stories related to them. The compound past tense (-[A/I]rmIş) and the simple future tense of ability (-[y]Abil-) structures used in the song lyrics are suitable for the B2 level.

Gazi TÖMER C1 Turkish Coursebook consists of 5 units with the titles "Kültür ve Sanat" (Culture and Arts), "Sağlığım" (My Health), "Farkında mısınız?" (Are You Aware?), "Edebiyat Dünyasından…" (From the World of Literature...), and "Kim Haklı?" (Who Is Right?), comprising 115 pages.

In the activities of the "Farkında mısınız?" unit, in the text titled "Tükettikçe Tükenen İnsanlık" (Humanity Consumed as It Consumes), the song "Sarı Çizmeli Mehmet Ağa" by Barış Manço is provided on page 57. Students are asked to listen to the song and complete the fill-in-the-blanks activity with the song lyrics. The language structures used in the song lyrics are suitable for the C1 level.

Table 4. *Yeni Hitit Turkish Teaching Coursebook Song Usage Status*

TURKISH TEACHING SET	LEVEL	SONG USAGE	THEME NAME	PAGE
Yeni Hitit Turkish Teaching Coursebook	A1-A2	No	-	-
	B1	No	-	-
	B2-C1	Yes	1. Tema: Edebiyat Dünyasından (From the World of Literature)	11

The Yeni Hitit A1-A2 Turkish coursebook consists of 12 units with titles like "Merhaba" (Hello), "Günlük Hayat" (Daily Life), "Yakın Çevremiz" (Our Immediate Environment), "Zaman Geçiyor" (Time Is Passing), "Afiyet Olsun" (Bon Appétit), "Bürokrasi Her Yerde" (Bureaucracy Is Everywhere), "Gelecek de Bir Gün Gelecek" (The Future Will Come One Day), "Rivayet Odur ki…" (The Tale Goes...), "Farklı Dünyalar" (Different Worlds), "Medya" (Media), "Sağlıklı Bir Yaşam" (A Healthy Life), and "Yolculuk" (Journey), comprising 197 pages. There are no songs used within the book.

The Yeni Hitit B1 Turkish coursebook consists of 12 units with titles like "İş Dünyası" (Business World), "Şimdi Spor Zamanı" (Now It's Sports Time), "Hayaller Gerçek Olsa" (If Dreams Came True), "Bu Yıl Moda Ne?" (What's in Fashion This Year?), "Eğitim Şart" (Education is a Must), "Estetik ve Yaratıcılık" (Aesthetics and Creativity), "İcatlar Mucitler" (Inventions and Inventors), "Tabiat Ana" (Mother Nature), "Sinema Dünyası" (World of Cinema), "İster İnan İster İnanma" (Believe It or Not), "Bugün Bayram" (Today's Holiday), and "İnsana Dair" (About Human Beings), comprising 193 pages. There are no songs used within the book.

The Yeni Hitit B2-C1 Turkish coursebook consists of 12 units with titles like "Edebiyat Dünyasından" (From the World of Literature), "Yaşadıkça" (As We Live), "Kurtulamadıklarımız" (Things We Can't Get Rid Of), "Dünyaca Ünlü" (World-Famous), "Para… Para… Para…" (Money... Money... Money...), "Dile Gelmek" (To Express Oneself), "Hadi Beni Güldür" (Come on, Make Me Laugh), "Ruhun Gıdası" (Food for the Soul), "Yapı ve Yapım" (Structure and Construction), "Tele-Vizyon" (Tele-Vision), and "İnsanın Büyük Sırrı" (The Great Mystery of Human Beings), comprising 194 pages. In the "Edebiyat Dünyasından" unit, under the subheading "Türkçe Yazın" (Turkish Literature), the song "Dostlar Beni Hatırlasın" by Âşık Veysel is provided on page 11. An informative listening text about Âşık Veysel is also provided. The lyrics of the song are given as a reading text. Students are asked to complete "True or False" and "Correct or Incorrect" activities related to the listening text. No specific language structure taught at the B2 level is encountered in the song lyrics.

Table 5. *Türkçe Öğreniyorum-1 Turkish Teaching Coursebook Song Usage Status*

TURKISH TEACHING SET	UNIT	UNIT NAME	SONG USAGE	PAGE
Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum-1 Coursebook	Unit 1	Tanışalım (Let's Get Acquainted)	Yes	17
	Unit 2	Sınıfımız (Our Classroom)	No	-
	Unit 3	Canım Ailem (My Dear Family)	Yes	39
	Unit 4	Bizim Manav (Our Greengrocer)	No	-
	Unit 5	Arkadaşım Elif (My Friend Elif)	No	-
	Unit 6	Yaşasın Okulumuz (Hooray for Our School)	No	

The Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum-1 Coursebook consists of 6 units with titles like "Tanışalım" (Let's Get Acquainted), "Sınıfımız" (Our Classroom), "Canım Ailem" (My Dear Family), "Bizim Manav" (Our Greengrocer), "Arkadaşım Elif" (My Friend Elif), and "Yaşasın Okulumuz" (Hooray for Our School), comprising 91 pages. While the first and second books in the set are designed for A1 level learners, the third and fourth books are prepared for the A2 level and are suitable for the 10-15 age group. The lyrics of the song "Alfabe" by Barış Manço are provided on page 17 of the "Tanışalım" unit. Students are asked to listen to the song and repeat it. The song is suitable for A1 level as it introduces the sounds of the Turkish alphabet.

In the "Canım Ailem" unit on page 39, the lyrics of the song "Ailem" (My Family) are provided. Students are asked to listen to the song. The song contains A1 level-appropriate vocabulary related to family, present tense (-[A/I]r), possessive suffixes, existence-absence, case suffixes, and

adverbial suffixes, as well as A2 level pronouns and the "-de" conjunction. Overall, the song is suitable for A1 level.

Table 6. *Türkçe Öğreniyorum-2 Turkish Teaching Coursebook Song Usage Status*

TURKISH TEACHING SET	UNIT	UNIT NAME	SONG USAGE	PAGE
Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum-2 Coursebook	Unit 1	Günlük İşler (Daily Chores)	No	-
	Unit 2	Canım Annem (My Dear Mother)	No	-
	Unit 3	Tatil (Holiday)	No	-
	Unit 4	Çocuk Bayramı (Children's Festival)	Yes	56
	Unit 5	Damak Tadı (Palate Delights)	Yes	76
	Unit 6	Eski Zamanlar (Old Times)	No	

The Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum-2 Coursebook consists of 6 units with titles like "Günlük İşler" (Daily Chores), "Canım Annem" (My Dear Mother), "Tatil" (Holiday), "Çocuk Bayramı" (Children's Festival), "Damak Tadı" (Palate Delights), and "Eski Zamanlar" (Old Times), comprising 91 pages.

In the "Çocuk Bayramı" unit on page 56, the lyrics of the song "Bugün Bayram" (Today is a Holiday) by Barış Manço are provided. Students are asked to listen to the song. The song contains A1 level-appropriate present tense, case suffixes, the -mA negation suffix, demonstratives, possessive suffixes, imperative expressions, frequency adverbs (ara sıra), the superlative degree (en), and personal pronouns, as well as A2 level conditional mood, participle suffix (-An), and B2 level adverbial participle suffix (-[y]AlI). Generally, the song is suitable for A1 level.

"Damak Tadı" unit on page 76 features the lyrics of the song "Senden Daha Güzel" by the band Duman. Students are asked to listen to the song and fill in the blanks appropriately. The song includes A1 level-appropriate pronouns, past tense, present tense, negative form of the present tense, comparison structures (-DAn, -DAn daha…), and dative case suffix. The song also contains A2 level conditional mood and the -dA conjunction. In general, the song activity is suitable for A1 level.

Table 7. *Türkçe Öğreniyorum-3 Turkish Teaching Coursebook Song Usage Status*

TURKISH TEACHING SET	UNIT	UNIT NAME	SONG USAGE	PAGE
Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum-3 Coursebook	Unit 1	Oyun (Game)	No	-
	Unit 2	Haydi Alışverişe (Let's Go Shopping)	No	-
	Unit 3	Gelecek (Future)	No	-
	Unit 4	Dünyamız (Our World)	No	-
	Unit 5	Bir Varmış Bir Yokmuş (Once Upon a Time)	Yes	70
	Unit 6	Geçmiş Olsun (Get Well)	No	-

The Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum-3 Coursebook consists of 6 units with titles like "Oyun" (Game), "Haydi Alışverişe" (Let's Go Shopping), "Gelecek" (Future), "Dünyamız" (Our World), "Bir Varmış Bir Yokmuş" (Once Upon a Time), and "Geçmiş Olsun" (Get Well), comprising 91 pages.

In the "Bir Varmış Bir Yokmuş" unit on page 70, the lyrics of the song "Bir Gün Bir Gün Bir Çocuk" (Once Upon a Time, There Was a Child) are provided. Students are asked to listen to the song and fill in the blanks appropriately. The song includes A2 level-related -dA conjunction and repetition structures. The song activity is suitable for A2 level.

Table 8. *Türkçe Öğreniyorum-4 Turkish Teaching Coursebook Song Usage Status*

TURKISH TEACHING SET	UNIT	UNIT NAME	SONG USAGE	PAGE
Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum-4 Coursebook	Unit 1	Yolculuk Nereye? (Where is the Journey Going)	Evet	15
	Unit 2	Hayvanlar Âlemi (Animal Kingdom)	Evet	27, 35
	Unit 3	Hobiler (Hobbies)	Evet	49
	Unit 4	Komşu Komşunun Külüne Muhtaçtır (Neighbors Rely on Each Other)	Hayır	-
	Unit 5	Başarının Anahtarı (The Key to Success)	Hayır	-
	Unit 6	Hem Okudum Hem de Yazdım (I've Both Read and Written)	Hayır	-

The Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum-4 Coursebook consists of 6 units with titles like "Yolculuk Nereye" (Where is the Journey Going), "Hayvanlar Âlemi" (Animal Kingdom), "Hobiler" (Hobbies), "Komşu Komşunun Külüne Muhtaçtır" (Neighbors Rely on Each Other), "Başarının Anahtarı" (The Key to Success), and "Hem Okudum Hem de Yazdım" (I've Both Read and Written), comprising 91 pages.

In the "Yolculuk Nereye" unit on page 15, the song "Taşıtlar Şarkısı" (Vehicle Song) is included. Students are asked to determine which sentence appears in the song after listening to it. The lyrics of the song are not directly provided to students. The song emphasizes A1 level structures such as present tense, negative form of the present tense (-mAz), "and" conjunction, dative case suffix, locative case suffix, possessive suffix, and adverbial suffixes. The song activity is suitable for A1 level.

In the "Hayvanlar Âlemi" unit on page 27, the song "Ali Baba'nın Çiftliği" (Ali Baba's Farm) is included. Students are asked to listen to the song and write appropriate names under the empty visuals. The song emphasizes A1 level structures such as existence-absence, possessive suffix, locative case suffix, and present tense. Therefore, the song activity is more suitable for A1 level.

In the same "Hayvanlar Âlemi" unit on page 35, the lyrics of the song "Karga İle Tilki" (The Crow and the Fox) are provided. Students are asked to sing the song and engage in a conversation based on a question related to the song. The song includes A2 level structures such as adjectival participle (-An), past tense of perception; A1 level structures such as locative case suffix, dative case suffix, nominative case suffix, and "with" conjunction. The song activity is suitable for A2 level.

In the "Hobiler" unit on page 49, the lyrics of the song "Akşam Yatmaz Sabah Kalkmaz" (Early to Bed and Early to Rise) are provided. Students are asked to listen to the song and then sing it. The song includes A2 level structures such as pronouns, potential mood, -dA conjunction, -cA suffix. Additionally, the song features the adverbial participle (-IncA) structure taught at the B1 level. The song is suitable for A2 level.

Table 9. *Çocuklar İçin Türkçe-1 Turkish Teaching Coursebook Song Usage Status*

TURKISH TEACHING SET	UNIT	UNIT NAME	SONG USAGE	PAGE
Çocuklar İçin Türkçe-1 (ÇİT)		Giriş (Introduction)	Yes	11
	Unit 1	Merhaba (Hello)	Yes	35
	Unit 2	Gökkuşağı (Rainbow)	Yes	44, 53
	Unit 3	Sayılar (Numbers)	Yes	64
	Unit 4	Benim Evim Güzel Evim (My Beautiful Home)	Yes	87

	Unit 5	Sevimli Hayvanlar (Cute Animals)	Yes	104
	Unit 6	Yiyecekler, İçecekler (Food, Beverages)	Yes	118
	Unit 7	Yüzümüz (Our Face)	Yes	130
	Unit 8	Vücudumuz (Our Body)	Yes	143

The Yunus Emre Enstitüsü Çocuklar İçin Türkçe, designed for children aged 6-9, covers A1-level competencies. The Çocuklar İçin Türkçe (1) Coursebook consists of an introductory section, 8 units, and 153 pages with titles like "Alfabe (Introduction)", "Merhaba" (Hello), "Gökkuşağı" (Rainbow), "Sayılar" (Numbers), "Benim Evim Güzel Evim" (My Beautiful Home), "Sevimli Hayvanlar" (Cute Animals), "Yiyecekler, İçecekler" (Food, Beverages), "Yüzümüz" (Our Face), and "Vücudumuz" (Our Body). On page 11 of the "Introduction" section, the lyrics of the song "Alfabe" are provided. Students are asked to listen to the song and then sing it. The content of the song aims to introduce the letters of the Turkish alphabet, making the activity suitable for A1 level.

In the "Merhaba" unit on page 35, the lyrics of the song "Haydi Say" (Let's Count) are provided. Students are asked to listen to the song and then sing it. The song emphasizes A1 level structures such as numbers and case suffixes. The activity aims to teach numbers through counting fingers and toes, making it suitable for A1 level.

"Gökkuşağı" unit on page 44 includes the lyrics of the song "Tüm Renkleri Seviyorum" (I Love All Colors). Students are asked to listen to the song and sing it. The song includes A1 level structures such as case suffixes, basic adjectives, possessive suffixes. Looking at the lyrics of the song that aims to teach colors, it can be seen that it is suitable for A1 level.

In the same unit, on page 53, the lyrics of the song "Haydi Okula" (Let's Go to School) are provided. Students are asked to listen to the song and sing it. The song includes A1 level structures such as case suffixes, present tense, "Bu ne?" (What's this?) question structures, and A2 level interjections. The song contains words related to school and classroom, making it suitable for A1 level.

In the "Sayılar" unit on page 64, the lyrics of the song "Sayılar İçeri" (Numbers Inside) are provided. Students are asked to listen to the song and sing it. The song includes A1 level structures such as numbers, basic adjectives, personal pronouns, present tense of the auxiliary verb, basic question forms, imperative forms, and possessive suffixes. The activity aims to teach numbers and is suitable for A1 level.

In the "Benim Evim Güzel Evim" unit on page 87, the lyrics of the song "Evimiz" (Our House) are provided. Students are asked to listen to and sing the song. The song includes A1 level structures such as existence-absence, locative case, and possessive suffixes, and A2 level "–dA" conjunctions. The activity aims to teach parts of the house and is suitable for A1 level.

In the "Sevimli Hayvanlar" unit on page 104, the lyrics of the song "Ben Kimim?" (Who Am I?) are provided. Students are asked to listen to and sing the song. The song includes A1 level structures such as present tense, case suffixes, imperative forms, basic question forms, basic

adjectives, the present tense of auxiliary verbs, and possessive suffixes. It also includes A2 level repetitions to teach animal names using reflexive words. The activity is suitable for A1 level.

In the "Yiyecekler, İçecekler" unit on page 118, the lyrics of the song "Kıtır Kıtır" are provided. Students are asked to listen to and sing the song. The song includes A1 level structures such as present tense, possessive suffixes, numbers, and case suffixes, as well as A2 level repetitions and the -dA conjunction. The activity aims to teach food and beverage names and is suitable for A1 level.

In the "Yüzümüz" unit on page 130, the lyrics of the song "Baş Baş Başım" are provided. Students are asked to listen to, sing, and indicate the words mentioned in the song on their faces. The song includes A1 level possessive suffixes and A2 level repetitions. The activity aims to teach parts of the face and is suitable for A1 level.

In the "Vücudumuz" unit on page 143, the lyrics of the song "Vücudum" are provided. Students are asked to listen to and sing the song. The song includes A1 level case suffixes, personal pronouns, basic adjectives, possessive suffixes, and present tense structures. The activity aims to teach body parts and is suitable for A1 level.

Table 10. *Çocuklar İçin Türkçe-2 Turkish Teaching Coursebook Song Usage Status*

TURKISH TEACHING SET	UNIT	UNIT NAME	SONG USAGE	PAGE
Çocuklar İçin Türkçe-2 (ÇİT)	Unit 1	Tik Tak	Yes	8, 20
	Unit 2	Canım Ailem (My Dear Family)	Yes	26
	Unit 3	Ne Yapıyorsun?	Yes	40
	Unit 4	Güzel Eşyalarım	Yes	52
	Unit 5	Etkinlikler (Activities)	Yes	68
	Unit 6	Hayvanlar (Animals)	Yes	82
	Unit 7	Giyecekler (Clothes)	Yes	98
	Unit 8	Benim Dünyam (My World)	Yes	112

The "Yunus Emre Enstitüsü Çocuklar İçin Türkçe-2" Coursebook consists of 8 units with titles like "Tik Tak," "Canım Ailem" (My Dear Family), "Ne Yapıyorsun?" (What Are You Doing?), "Güzel Eşyalarım" (My Beautiful Things), "Etkinlikler" (Activities), "Hayvanlar" (Animals), "Giyecekler" (Clothes) and "Benim Dünyam" (My World) comprising 126 pages.

In the "Tik Tak" unit on page 8, the lyrics of the song "Saat Kaç" (What Time Is It?) are provided. Students are asked to listen to and sing the song. The song includes A1 level question forms, imperative forms, numbers, past tense, possessive suffixes, and the present tense of auxiliary verbs. The activity aims to teach telling time and is suitable for A1 level.

In the same "Tik Tak" unit on page 20, the lyrics of the song "Alışveriş" (Shopping) are provided. Students are asked to listen to and sing the song. The song includes A1 level case suffixes and present tense structures. The song, which contains words related to shopping, is suitable for A1 level.

In the "Canım Ailem" unit on page 26, the lyrics of the song "Ailem" (My Family) are provided. Students are asked to listen to and sing the song. The song includes A1 level possessive suffixes, present tense, and derivational suffixes (-lI). The activity aims to teach family members and is suitable for A1 level.

In the "Ne Yapıyorsun?" unit on page 40, the lyrics of the song "Akıllı Çocuk" (Smart Kid) are provided. The song includes A1 level personal pronouns, basic adjectives, present tense, possessive suffixes, case suffixes, and basic question forms. The song contains words related to student behaviors in the classroom, making it suitable for A1 level.

In the "Güzel Eşyalarım" unit on page 52, the lyrics of the song "Eşyalar Nerede?" (Where Are the Items?) are provided. Students are asked to listen to and sing the song. The song includes A1 level imperative forms, request mood, personal pronouns, possessive suffixes, case suffixes, and basic question forms, as well as A2 level interjections. The activity aims to teach household items and their locations and is suitable for A1 level.

In the "Etkinlikler" unit on page 68, the lyrics of the song "Günler" (Days) are provided. Students are asked to listen to and sing the song. The song includes A1 level present tense, existence-absence, numbers, possessive suffixes, personal pronouns, and the "and" conjunction. The activity aims to teach the days of the week and is suitable for A1 level.

In the "Hayvanlar" unit on page 82, the lyrics of the song "Hayvanlar" (Animals) are provided. Students are asked to listen to and sing the song. The song includes A1 level superlative degree (en), basic adjectives, present tense, locative case, possessive suffixes, and A2 level repetitions. The activity aims to teach animal names and their characteristics and is suitable for A1 level.

In the "Giyecekler" unit on page 98, the lyrics of the song "Çabuk Ol" (Hurry Up) are provided. Students are asked to listen to and sing the song. The song includes A1 level possessive suffixes, imperative forms, request mood, and A2 level interjections. The activity aims to teach clothing items and is suitable for A1 level.

In the "Benim Dünyam" unit on page 112, the lyrics of the song "Dünya Çocukları" (Children of the World) are provided. The song includes the dative case, imperative forms, the "-lI" derivational suffix, personal pronouns, and imperative forms. The song lyrics are suitable for A1 level.

Example of B1 Level Song Activity

Kendime Yeni Bir Ben Lazım

(Before Listening)

1- Şarkının kısa bir bölümünü dinleyiniz. Şarkıyı aşağıdaki sanatçılardan hangisi söylemiş olabilir? Tahminlerinizi arkadaşlarınızla paylaşınız.

1. Sertab Erener

2. Hadise

3. Selda Bağcan

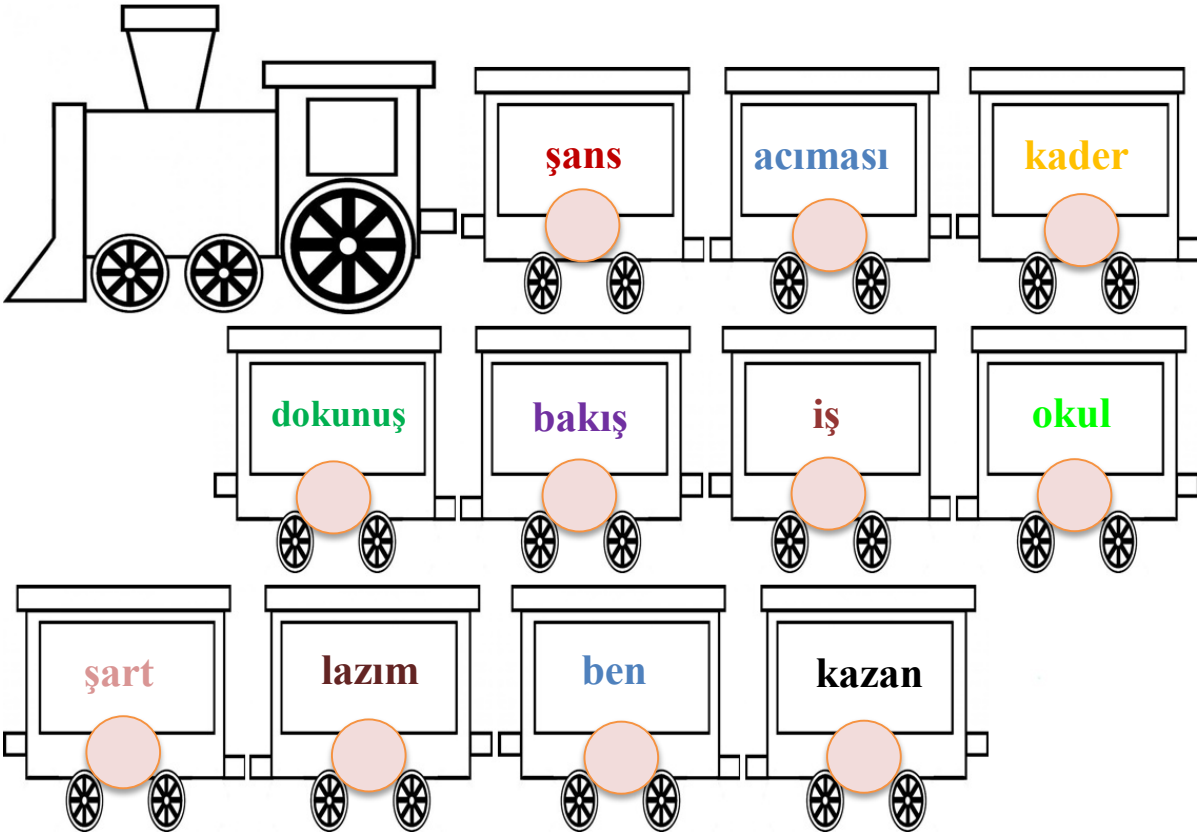
4. Sezen Aksu

2- Aşağıdaki sözcüklerle anlamlarını eşleştiriniz.

bayat	Üstü kapalı, iğneleyici söz söylemek.
kırıtmak	Toplu bir biçimde.
toptan	Güncelliğini, önemini, özelliğini yitirmiş, çok söylenmiş.
taşlama	Hoş görünmek çabasıyla cilveli davranışlarda bulunmak.

(Listening Moment)

1- "Kendime Yeni Bir Ben Lazım" adlı şarkıyı dinleyiniz. Şarkıda geçen sözcükleri işaretleyiniz.



(After Listening)

1- Aşağıdaki soruları cevaplayınız.

1- Şarkıyı söyleyen kişi neden mutsuz?

2- Mutlu olmak için neler yapmayı öneriyor?

3- Siz mutlu olmak için neler öneriyorsunuz?

……
……
……
……
……
……
……
……
……
……

DISCUSSION, CONCLUSION and RECOMMENDATIONS

When a literature review is conducted, it becomes evident that numerous studies have been conducted on the use of songs and music in language teaching (Zengin, Kurbanov, 2003; Vural, 2008; Modiri, 2010; Gökşenli, 2011; Batdı, 2012; Nişancı, 2013; Farmand, Pourgharib, 2013; Kana, Özekinci, Kızıldağ, & Uzan, 2017; Demirci, 2019; Vural, 2019; İşcan, Maden, 2020; Tanrıkulu, Koyuncu, 2020; Yılmaz, 2022; Üstün, 2023). According to the research conducted, the use of songs at various levels of foreign language teaching contributes positively to pronunciation, the development of fundamental language skills, and an increase in learning motivation. Yılmaz (2022) reached the conclusion in their master's thesis that lessons involving music and rhythm have a positive impact on student motivation, vocabulary teaching, and the enhancement of the four essential language skills. Farmand and Pourgharib (2013), in their experimental study, found that English songs have a positive effect on students' pronunciation and oral production skills. However, if there are pronunciation errors in the songs, they can have a negative impact on students' pronunciation. İşcan and Maden (2020) have reached the conclusion in their study that popular Turkish songs with accurate pronunciation also have a positive effect on students' pronunciation. Cengiz (2004), in their master's thesis, concluded that education through music has a positive effect on vocabulary learning. The research conducted supports the notion that songs should be preferred materials for successful language teaching (Claer, 1984; Kömür, Saraç, Şeker, 2005; Kahraman, 2019; Degrave, 2019).

Demirci (2019) identified the use of songs specifically for A1 level in Turkish language teaching sets in their master's thesis and examined the studies related to songs. In this study, unlike previous research, the usage of songs in Turkish language teaching textbooks across all language proficiency levels and their appropriateness for the target language level were examined. In the Yedi İklim Turkish language teaching textbooks, songs were used a total of 7 times, in the İstanbul Turkish language teaching textbooks 2 times, in the Gazi TÖMER Turkish language teaching textbooks 3 times, and in the Yeni Hitit Turkish language teaching textbooks 1 time. When looked at according to language proficiency levels, it was observed that songs were used 3 times at A1 level, 2 times at A2 level, 2 times at B1 level, 3 times at B2 level, and 3 times at C1 level. However, in the C2 level textbook of Yedi İklim Turkish language teaching, no instances of song usage were found.

In contrast to the mentioned teaching sets, the Yunus Emre Institute's "Türkçe Öğreniyorum" (Learning Turkish) and "Çocuklar İçin Türkçe" (Turkish for Children) sets were evaluated separately as they were designed for young age groups. In the Yunus Emre Institute's "Türkçe Öğreniyorum" 1-2-3-4 textbooks, songs were used 9 times, and in the "Çocuklar İçin Türkçe" 1-2 textbooks, songs were used 19 times. When categorized by language proficiency levels, it was observed that songs were used 23 times at A1 level and 5 times at A2 level. The reason for the higher frequency at the A1 level could be attributed to the fact that the books were tailored for child groups.

Based on the obtained data, it is evident that the use of songs in Turkish language teaching textbooks is not systematically organized, and there is a lack of equal distribution of song usage among different proficiency levels. In the Yedi İklim Turkish A2 textbook, the song "Nane, Limon Kabuğu" performed by Barış Manço contains advanced language structures that align with the target proficiency level. On the other hand, in the Yeni Hitit B2-C1 Turkish textbook, the song "Dostlar Beni Hatırlasın" performed by Âşık Veysel does not possess suitable language structures for the intended proficiency level. Moreover, within the Yunus Emre Institute's

"Türkçe Öğreniyorum-4" textbook designed for children, the songs "Taşıtlar Şarkısı" and "Ali Baba'nın Çiftliği" are found to be more appropriate for A1 proficiency level in terms of language structures rather than the intended A2 level.

Considering the highly effective nature of songs as materials in teaching Turkish as a foreign language, the following recommendations can be made:

- Authors of Turkish language teaching sets should create song activities in alignment with the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) levels.
- The quality of songs and activities used in Turkish language teaching textbooks for foreign learners can be enhanced by those who prepare the textbooks. Additionally, the distribution of song activities can be appropriately aligned with different proficiency levels.
- Original activities related to Turkish language teaching through songs can be developed for each proficiency level, and researchers in the field can investigate the effects of these activities from the perspective of language learners.
- Teachers and textbook creators can carefully select songs that are suitable for the students' proficiency level and capture their interest.
- Textbook authors can incorporate a comprehensive selection of Turkish music examples in the textbooks, and the chosen songs can be aligned with the targeted learning outcomes.
- To enhance motivation and maintain a strong desire to learn the Turkish language among individuals learning it as a foreign language, the utilization of songs can be increased within Turkish language teaching sets and lessons.

REFERENCES

Batdı, V., & Semerci, Ç. (2012). Student opinions on the effectiveness of songs in developing foreign language skills, *Journal of Education and Training Research*, *1*(4), 126-133.

Cengiz, Y. (2004). *Investigation of the effects of using music on foreign language vocabulary teaching in the light of brain-based learning theory*. Master's thesis. Ankara University Social Sciences Institute.

Claerr, T. A., & Gargan, R. (1984). The role of songs in the foreign language classroom. *OMLTA Journal*, *28*, 32.

Degrave, P. (2019). "Music in the foreign language classroom: how and why?". *Journal of Language Teaching and Research*, *10*(3), 412-420.

Demirci, E. Ö. (2012). *The use of song in teaching turkish as a foreign language*. Master Thesis, Hacettepe University Institute of Turkic Studies, Ankara.

Farmand, Z., Pourgharib, B. (2013). The effect of English songs on English learners. *Pronunciation International Journal of Basic Sciences & Applied Research*, *2*(9), 840-846.

Göher, F. (2008). The contribution of music to the memorization of new words in foreign language education: two studies with primary school fourth grade and university students. *Music and Memory Symposium: I. Musicology Days, Yıldız Technical University, İstanbul*.

Gökşenli, E.Y. (2011). The use of music as a teaching tool in teaching spanish as a foreign language. *Mediterraneo*, *6*, 13-43.

Gültekin, İ. (2020). *Turkish Maarif Foundation teaching Turkish as a foreign language program*. Matsis Printing press.

Güneş, F. (2002). *Examination of textbooks.*Ocak Yay.

Güngör, Z. Y. (2014). The use of songs in foreign language teaching: An application with the students of the French language education department. *Humanıtas-Uluslararası Sosyal Bilimler Dergisi*, *2*(4), 141-151.

Hisar, G,Ş. (2006). *An experimental study on effective teaching methods that can be used in 4th and 5th grade English lessons*. Master Thesis, Süleyman Demirel University, Isparta.

İnal, S. (2018). Importance and selection of songs in teaching Turkish as a foreign language. Durmuş, M., Okur, A. (Ed.), In *The handbook of teaching Turkish to foreigners* (pp. 417-428). Grafiker Publications.

İşcan, A., & Maden, M.N. (2020). The use of songs in developing the Turkish vocabulary of learners of Turkish as a foreign language. *International Journal of Current Approaches in Language, Education and Social Sciences*, *2*(2), 630-650.

İşci, C. (2012). *Examination of the New Hittite textbook used in teaching Turkish as a foreign language in terms of four basic language skills and culture.* Doctoral Thesis. DEÜ Institute of Education Sciences, Izmir.

Kahraman, H. (2019). *The place and importance of song and music in foreign language teaching*. PhD thesis, Marmara University, Istanbul.

Kana, F. , Özekinci, Z. , Kızıldağ, İ., & Uzan, M. F. (2017). The effect of today's popular songs on the correct use of language in teaching Turkish as a foreign language. *Aydın Tömer Journal of Language*, *2*(1) , 24-36.

Kanatlı, F., & Çekici, Y. (2013). Interdisciplinary opportunities in Turkish teaching. *Journal of Mersin University Faculty of Education* (9/2), 223-234.

Keskin, F. (2011). Using songs as audio materials in teaching Turkish as a foreign language. *The Turkish Online Journal of Educational Technology*, *4*, 378-383.

Karasar, N. (2005). *Scientific research method.* Nobel Publishing House.

Kömür, Ş. , Saraç, G. & Şeker, H. (2005). Teaching English with songs (Muğla example). *Journal of Muğla University Institute of Social Sciences*, (15), 109-120.

Modiri, I.Ş. (2010). Foreign language teaching through music in preschool. *Journal of the Faculty of Education*, *23*(2), 505-516.

Nişancı, İ. (2013). Turkish in the Balkans, Use of turkish songs in language teaching. *International Conference on Language and Literature Studies*, Beder University, Tiran Arnavutluk, C.1, s.172-189.

Önal, Ö. (2012). Sound, language and music. *Journal of Language*, *155*, 7-23.

Tanrıkulu, L., & Koyuncu, A. (2020). The use of children's songs in teaching values in teaching Turkish as a foreign language at an early age. *Firat University Journal of Social Sciences*, *30*(2), 221-230.

Türk Dil Kurumu Güncel Türkçe Sözlük. (2023, 10 Mayıs). https://www.sozluk.gov.tr.

Üstün, H. (2023). The effect of children's songs in teaching Turkish to foreign students. *RumeliDE Journal of Language and Literature Studies*, (32), 1-14.

Vural Göher, F. (2019). The importance of music in teaching Turkish as a foreign language. *9th International Congress of Turkish Folk Culture: Part II: Preservation of Intangible Cultural Heritage*, 2019, Ministry of Culture and Tourism, General Directorate of Research and Education, Ankara, pp.125-134.

Yılmaz, N. (2022). *Language Teaching Through Music and Rhythm in Teaching Turkish as a foreign language.* Master Thesis, Hacettepe University.

Zengin, B. & Babek, K. (2003). Foreign language education and music: integrated teaching and learning, *KKEFD*, 8, 187-209.

Examined Works

Aslan, F., (Ed), (2012). *İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı A1.* Kültür Sanat Basımevi.

Aslan, F., (Ed), (2012). *İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı A2.* Kültür Sanat Basımevi.

Aslan, F., (Ed), (2012). *İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı B1.* Kültür Sanat Basımevi.

Aslan, F., (Ed), (2012*). İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı B2.* Kültür Sanat Basımevi.

Aslan, F., (Ed), (2012). *İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı C1.* Kültür Sanat Basımevi.

Ateş, Ş., Gültekin, İ., Özdemir, C., Balcı, M., Barın, E., (Ed.), (2020). *Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum 1 Ders Kitabı*. Başak Matbaacılık.

Ateş, Ş., Gültekin, İ., Özdemir, C., Balcı, M., Barın, E., (Ed.), (2020). *Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum 2 Ders Kitabı.* Başak Matbaacılık.

Ateş, Ş., Gültekin, İ., Özdemir, C., Balcı, M., Barın, E., (Ed.), (2020). *Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum 3 ders kitabı.* Başak Matbaacılık.

Ateş, Ş., Gültekin, İ., Özdemir, C., Balcı, M., Barın, E., (Ed.), (2020). *Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum 4 ders kitabı.* Başak Matbaacılık.

Ateş, Ş., Sarıgül, K., (Ed.), (2018). *Yunus Emre Enstitüsü Çocuklar İçin Türkçe 1 ders kitabı*. Dumat Ofset Matbaacılık.

Ateş, Ş., Sarıgül, K., (Ed.), (2018). *Yunus Emre Enstitüsü Çocuklar İçin Türkçe 2 Ders Kitabı*. Dumat Ofset Matbaacılık.

Barın, E., Çobanoğlu, Ş., Ateş, Ş., Balcı, M. ve Özdemir, C., (Ed.), (2015). *Yunus Emre Enstitüsü Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti A1 Ders Kitabı*. Diyanet Vakfı Yayın.

Barın, E., Çobanoğlu, Ş., Ateş, Ş., Balcı, M. ve Özdemir, C., (Ed.), (2015). *Yunus Emre Enstitüsü Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti A2 Ders Kitabı.* Diyanet Vakfı Yayın.

Barın, E., Çobanoğlu, Ş., Ateş, Ş., Balcı, M. ve Özdemir, C., (Ed.), (2015). *Yunus Emre Enstitüsü Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti B1 Ders Kitabı*. Diyanet Vakfı Yayın.

Barın, E., Çobanoğlu, Ş., Ateş, Ş., Balcı, M. ve Özdemir, C., (Ed.), (2015). *Yunus Emre Enstitüsü Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti B2 Ders Kitabı*. Diyanet Vakfı Yayın.

Barın, E., Çobanoğlu, Ş., Ateş, Ş., Balcı, M. ve Özdemir, C., (Ed.), (2015). *Yunus Emre Enstitüsü Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti C1 Ders Kitabı.* Diyanet Vakfı Yayın.

Barın, E., Çobanoğlu, Ş., Ateş, Ş., Balcı, M. ve Özdemir, C., (Ed.), (2015). *Yunus Emre Enstitüsü Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti C2 Ders Kitabı.* Diyanet Vakfı Yayın.

Kurt, M. ve Temur, N. (Ed.), (2013). *Gazi Üniversitesi Yabancılar İçin Türkçe A1.* Kalkan Matbaası.

Kurt, M. ve Temur, N. (Ed.), (2013). *Gazi Üniversitesi Yabancılar için Türkçe A2*. Kalkan Matbaası.

Kurt, M. ve Temur, N. (Ed.), (2013). *Gazi Üniversitesi Yabancılar için Türkçe B1*. Kalkan Matbaası.

Kurt, M. ve Temur, N. (Ed.), (2013). *Gazi Üniversitesi Yabancılar için Türkçe B2*. Kalkan Matbaası.

Kurt, M. ve Temur, N. (Ed.), (2013). *Gazi Üniversitesi Yabancılar için Türkçe C1*. Kalkan Matbaası.

Uzun, N., (Ed.), (2013). *Yeni Hitit Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı A1-A2*. Ankara Üniversitesi Basımevi.

Uzun, N., (Ed.), (2013). *Yeni Hitit Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı B1*. Ankara Üniversitesi Basımevi.

Uzun, N., (Ed.), (2013). *Yeni Hitit Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı B2-C1.* Ankara Üniversitesi Basımevi.

EDE, 2023; (3): 1-50 **Özgün Araştırma / Original Article**

Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Ders Kitaplarında Şarkı Kullanım Durumlarının İncelenmesi

Onur Can Yılmaz[1*]
Cevdet Şanlı[2]

*** Sorumlu yazar**

[1] Yüksek lisans öğrencisi, Yıldız Teknik Üniversitesi, Türkiye
onurcanyilmaaz@gmail.com
ORCID ID https://orcid.org/0009-0005-7301-0239

[2] Dr. Öğr. Üyesi, Yıldız Teknik Üniversitesi, Türkiye
cevdetsanli@gmail.com
ORCID ID https://orcid.org/0000-0002-2149-9555

Makale geliş tarihi / First received : 01.07.2023
Makale kabul tarihi / Accepted : 11.08.2023

Bilgilendirme / Acknowledgement:

Yazarlar aşağıdaki bilgilendirmeleri yapmaktadırlar:

1- Araştırmacıların katkı oranı beyanı eşittir.
2- Makale birinci yazarın ikinci yazar danışmanlığındaki yüksek lisans tezinden üretilmiştir.
3- Makalenin yazarları arasında çıkar çatışması bulunmamaktadır.
4- Makalemizde dokümanlardan elde edilen veriler bulunduğundan etik kurulu izni ve/veya yasal/özel izin alınmasını gerektiren bir durum yoktur.
5- Bu makalede araştırma ve yayın etiğine uyulmuştur.
6- Yüksek lisans bursu için Türkiye Bilimsel ve Teknolojik Araştırma Kurumuna (TÜBİTAK) teşekkür ederim.

This article was checked by *Turnitin*. Similarity Index 26%

Atıf bilgisi / Citation:
Yılmaz, O. C., Şanlı, C. (2023). Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi ders kitaplarında şarkı kullanım durumlarının incelenmesi. *EDE Eğitim Dil ve Edebiyat Dergisi*, (3), 1-50.

ÖZ

Şarkılar günümüz dünyasında eğlence, propaganda ve eğitim aracı olarak dinlenen ve kullanılan bir araçtır. Şarkıların kullanımının ve etki alanının genişliği eğitim alanında da materyal olarak tercih edilmesini sağlamaktadır. Bu çalışmada yabancı dil olarak Türkçenin öğretiminde yaygın olarak kullanılan kitap setlerinin her düzeyindeki şarkı kullanım durumlarının nitelik ve nicelik bakımından incelenmesi, şarkılarda kullanılan dil yapılarının düzeylere uygunluğunun ortaya konması ve şarkı etkinliklerinin dinleme aşamalarına göre durumunun tespit edilmesi amaçlanmıştır. Araştırmada nitel araştırma yaklaşımlı doküman analizi yöntemi kullanılmıştır. Yediiklim Türkçe Öğretim Seti, İstanbul Türkçe Öğretim Seti, Gazi TÖMER Türkçe Öğretim Seti, Yeni Hitit Türkçe Öğretim Seti, Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum 1-2-3-4, Yunus Emre Enstitüsü Çocuklar İçin Türkçe 1-2 ders kitaplarındaki kullanılan şarkılar incelenmiştir. Şarkıların hangi kitapta ne kadar kullanıldığı, şarkılarda geçen dil yapılarının dil düzeyine uygunluğu hakkında tespitlerde bulunulmuştur. Araştırmanın sonucunda Türkçe öğretim setlerindeki bazı ders kitaplarında Türkçe şarkıların hiç kullanılmadığı, bazı ders kitaplarında ise şarkıların sık sık kullanıldığı görülmüştür. Ders kitaplarında kullanılan birkaç şarkının dil yapıları bağlamında hedeflenen dil düzeyine uygun olmadığı, çoğu şarkının ise hedeflenen dil düzeyi için kullanılabilir olduğu tespit edilmiştir. Şarkı etkinliklerinin dinleme aşamaları bakımından etkinliklerinin sayı ve çeşit bakımından sınırlı olduğu ve etkinliklerin geliştirilebileceği sonucuna ulaşılmıştır. Araştırmanın sonunda yabancı dil olarak Türkçe ders kitaplarının niteliğinin geliştirilmesi için önerilerde bulunulmuş, B1 düzeyine yönelik olarak etkinlik önerisi sunulmuştur.

Anahtar kelimeler
Yabancı dil olarak Türkçenin öğretimi, Türkçe öğretim setleri, şarkı kullanımı, şarkı etkinlikleri

GİRİŞ

Müzik ve şarkılar insanın yaşamı boyunca; mutlu, üzgün, heyecanlı, stresli her anında kendine yer bulmuştur. Gelişen teknolojiyle birlikte müzik insanların yaşamında önemli bir role sahip olmuştur. Müzik tıpta tedavi yöntemi olarak, müzikle birlikte şarkılar ise eğitimde öğretim yöntemi olarak kullanılabilmektedir. Şarkı, Türk Dil Kurumu güncel Türkçe sözlüğünde "Tonlama değişiklikleriyle çeşitli duygular uyandıran uyumlu, ezgili insan sesleri dizisi" olarak ifade edilmektedir (TDK, 2023). "Platon'a göre şarkı (ōide); karakter (ēthos), söz (logos) ile söyleyiş biçimi (lexis), armoni (harmonia) ile ritim (rythmos) ve dış görünüş (skhēma) olmak üzere dört basamaklı bir seriden oluşur" (Coşkun, 2017, s.135). Yine Platon'a göre müzik o kadar önemlidir ki yeni devlet düzeninde müziğin yasaları belirlenmelidir.

Sosyal ağların kullanımının artmasıyla birlikte günümüzde şarkılar çok daha geniş kitlelere hitap etmekte ve kitleleri harekete geçirecek etkiye ulaşmaktadır. Şarkıların etkileyiciliğini eğitim ortamına yansıtmak isteyen araştırmacılar sınıflarda şarkıların bir materyal olarak kullanılmasının öğrenmeye etkisi üzerinde birçok araştırma yapmıştır. Dil öğretiminde kullanılan düz anlatım gibi geleneksel yöntemler eğitim faaliyeti sırasında öğrenciyi geri planda bırakmaktadır. Derslerde sürekli aynı yöntemlerin ve materyallerin kullanılması öğrencilerin derse karşı motivasyonlarını azaltmaktadır. Öğrencilerin derse olan ilgilerini artırmak ve öğretimi verimli hale getirmek için öğrencileri daha aktif kılacak etkinliklerle dersi işlemek gerekmektedir. Öğrencileri öğretimde aktif kılacak, dersteki yöntem ve teknik çeşitliliğini sağlayacak olan materyallerden biri de şarkılardır. Şarkılar hem eğlendirici hem de öğretici yönüyle dil öğretiminde kalıcı öğrenmeye vesile olabilecek potansiyele sahiptir. Önal'a (2012) göre dil gibi müzik de bir dizgeye sahiptir. Türkçede sözcüklerin dilbilgisi kurallarına göre dizilmesi gibi müzikte de notalar bir dizilme işlemine tabii tutulur. Şarkılarda ise sözsüz müzikten farklı olarak sözlerin dizimi de akılda kalıcı bir form oluşturmaktadır. Vural'a göre

(2018) ezberlenmesi zor olan dini metinlerin ilahiler şeklinde öğretilmesi ve uzun rap türünde şarkıların sözlerinin ezberlenmesi melodi sayesinde mümkün olabilmektedir. Öğrenci ezgi ve söz birlikteliğiyle şarkıyı daha kolay hatırlar. İnal'a göre (2018) İstiklal Marşı'mızın kolay öğrenilmesi de müziğin ritmini ve marşın sözlerini birlikte duymamızdan kaynaklamaktadır. "Müziğin değişmeyen özelliği, öğrencinin yaş grubu ne olursa olsun onun kelimeleri ve cümle yapılarını ezberlemesine yardımcı olacak olmasıdır" (Gökçenli, 2011, s.18). Sözlerin müzikle birlikte verilmesi akılda kalıcılığı artırmaktadır.

Kanatlı ve Çekici'ye (2013) göre müzik dersi ve Türkçe dersi estetik yönü geliştirme, öğrencilerin kendilerini ifade etmelerini sağlama ve zihinsel becerileri geliştirme açısından ortak amaçlara sahiptir. Müzik ve Türkçe dersleri disiplinler arası yaklaşımla işbirliği içinde yürütülebilir. Bazı öğrencilerin şarkılarla ve müziklerle işlenen derslerden daha çok verim aldığı bilinen bir gerçektir. Bunun sebebi müzikal-ritmik zekâ alanlarının gelişmiş olmasıdır. Gardner'ın 1983 yılında ortaya koyduğu çoklu zekâ teorisi zekâ algısının yeniden şekillenmesine neden olmuştur. Çoklu zekâ teorisine göre matematiksel zekâ, sözel zekâ, görsel zekâ, bedensel zekâ, müzikal-ritmik zekâ, sosyal zekâ, içsel zekâ, doğacı zekâ ve varoluşçu zekâ olmak üzere 9 zekâ alanı vardır. Bu anlayışa göre zekâ sabit değil geliştirilebilir bir yapıya sahiptir. Müzikal zekâsı yüksek öğrenciler şarkı dinlemeyi, söylemeyi severler ve şarkıları kolaylıkla öğrenebilirler. Bu bakımdan, yabancı dil olarak Türkçenin şarkılarla öğretimi özellikle müzikal-ritmik zekâsı üstün öğrenciler için önemli bir öğretim tekniğidir.

Küçük yaş gruplarında dil öğretimi için gerekli motivasyon şarkılarla sağlanabilir. Çocukların öğrenilen dilin söyleyiş özelliklerini tanıması için şarkı etkinlikleri gereklidir. Çünkü okumayı ve yazmayı bilmeyen çocuklar dille dinleme yoluyla tanışırlar. Şarkılar ritmik olması ve tekrarlanan sözlere sahip olması sebebiyle çocukların telaffuzlarını geliştirir. Hisar'a (2006) göre şarkılar sayesinde dil, ne söyleneceği önceden bilindiği için duraksamadan ve akıcı biçimde kullanılabilmektedir. Kana, vd. (2017) yaptıkları araştırmada sesletimi hatalı olan şarkıların yabancıların dilbilgisi kullanımları üzerindeki etkisini ölçmeye çalışmış ve şarkıların uluslararası öğrencilerin telaffuzuna olumsuz bir etki yaptığı sonucuna ulaşmışlardır. Büyük yaş gruplarında da dil öğretimi eğlenceli ve güdüleyici şekilde yapılmalıdır. Dil öğretimini eğlenceli hale getirecek en önemli materyallerden biri olan şarkılar yalnızca küçük yaş grupları için değil, büyük yaş gruplarında da verimli bir şekilde kullanılabilmektedir.

Şarkılar sınıf içerisinde etkinliklere katılımın artması için yüksek motivasyon ortamı oluşturabilir. Yüksek güdülenme ile derse katılan öğrenciler başarma hissi yaşarlar. Başarının öğretmeni ve kendisi tarafından fark edilmesi öğrencinin özgüven kazanmasına yol açar. Bu sayede öğrencilerin kendi kendine, öğrenebileceklerine olan inancı artar, dil öğrenmeye karşı tutumları olumlu anlamda değişim gösterir. Nişancı (2013), yüksek lisans tezinde şarkı etkinliklerinin etki döngüsünü "ilginin uyandırılması, daha fazla katılımcı, başarı hissi, özgüven, özerklik ve olumlu tutumlar" şeklinde birbirine bağlı olarak ifade etmektedir. Şarkılar iyi bir eğitim materyali olduğu gibi kolay manipüle edilebilecek özelliklere de sahip olduğu için öğretmenlerin şarkı derslerini iyi organize etmeleri gerekmektedir. Bazı öğretmenlere göre şarkılar bir eğitim materyali olarak değil yalnızca eğlence aracı olarak algılanmaktadır. Şarkılar yalnızca bir eğlence aracı değil, ders programında yer alması gereken en önemli materyallerden biridir.

Şarkılar aynı zamanda otantik metinlerdir. Öğrenciler şarkılar sayesinde otantik metinleri keşfetme fırsatı yakalar. Şarkılar aracılığıyla toplumun kültürüne ait unsurları öğrenirler. Şarkılarda geçen günlük dil kullanımı örnekleri öğrencilerin hedef dilin kültürü hakkında bilgi

sahibi olmasını sağlar. "Cheung'a (2011) göre sınıfta hedef dilin popüler kültürüne ait unsurlar yer aldığında öğrenci motivasyonu artmaktadır" (Cheung'dan akt. Keskin, 2011, s.379).

Doğru şarkı seçimi ile dil becerileri bir bütün olarak gelişim gösterebilir. Derslerde kullanılan şarkıların seçiminde şunlara dikkat etmek gerekmektedir:

1- Öğrencilerin ilgi alanları, yaşları ve müzik zevkleri dikkate alınmalıdır.

2- Öğrencilere yalnızca kültürel ögelerin yoğun olduğu bir şarkı dinletmektense öğrenciyi derse karşı motive edecek şarkılar tercih edilmelidir. Bu noktada popüler kültüre ait şarkılarla kült şarkılar arasındaki denge iyi kurulmalıdır.

3- Başlangıç seviyesindeki öğrenciler için çok fazla dil bilgisi yapısı içermeyen ve hızlı olmayan şarkılar seçilmelidir. Öğrencilerin seviyelerinin üzerinde şarkılar seçmek öğrencilerin derse karşı olan ilgilerini düşürmektedir. Seviye ilerledikçe içerisinde dil bilgisi yapıları bulunan ve uzun şarkılar tercih edilebilir.

4- Şarkıların hedef kitlenin ilgilerine ve sınıf ortamının donanım imkânlarına göre seçilmesi gerekmektedir.

5- Seçilecek parçalar okulun ve öğretmenin amaçlarına uygun olmalıdır.

6- Şarkıları seslendiren kişinin diksiyonu düzgün olmalıdır. Şarkının sözleri anlaşılır bir şekilde telaffuz edilmiş olmalıdır.

7- Şarkı söylenmesi gerekiyorsa öğretmenler öğrencilere eşlik etmelidir. Çünkü öğrenciler tek başlarına şarkı söylemekten hoşlanmayabilir.

Şarkıların Dört Temel Dil Becerisiyle İlişkisi

Dil öğrenen birey ilk olarak dinlemeyle ilgili unsurlara maruz kalmaktadır. "Anadil öğreniminde olduğu gibi birey yabancı dil öğretiminde de ilk olarak duyar, sonra konuşur, daha sonra da okuma ve yazmayı öğrenir. Bu bağlamda, dil öğreniminde ilk öğrenilen beceri dinleme becerisidir ve diğer temel dört beceriden ayrı düşünülmemelidir" (İşci, 2012, s.13). Becerileri birbirinden bağımsız düşünmek dil öğretiminin niteliğini olumsuz yönde etkilemektedir.

Anlama becerilerinden olan dinleme becerisini yeterli düzeyde kullanamayan birey yabancı dil öğrenimini de tam anlamıyla gerçekleştiremez. "Bireylerin bir dile tam anlamıyla hâkim olabilmesi anlama ve anlatmaya dayalı temel dil becerilerini etkin bir şekilde kullanabilmesi ile değerlendirilir" (Karatay'dan akt. Maden, 2015, s.751). Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde dinleme becerisinin diğer beceriler olan okuma, konuşma ve yazma becerileri ile ilişkileri dikkate alınmalıdır.

Dinleme becerisinin aktif olarak kullanıldığı şarkı etkinliklerinde, bir ses kaydından veya videodan dinlenen şarkıların çok karmaşık ve uzun olmamasına dikkat edilmelidir. Başarılı bir şekilde yürütülen dinleme faaliyetiyle şarkı etkinliklerinden üst düzey verim alınabilir. Şarkıyı dinleme esnasında veya sonrasında öğrencilere şarkı sözleri bir metin şeklinde verilebilir, şarkının bir klibi varsa izletilebilir. Klipten yola çıkarak şarkıyla ilgili tahmin yürütme, şarkıdan yola çıkarak klibi devam ettirme çalışmaları yapılabilir. Dinleme sırasında veya dinleme esnasında yapılacak olan okuma/görsel okuma, şarkının anlaşılma oranını belirgin bir oranda artıracaktır. Şarkıların dinlenmesinden sonra öğrenciye sorulacak sorularla konuşma becerisi de etkinliğe dâhil edilmelidir. Sözcüklerin telaffuzunu ve söyleyiş özelliklerini şarkıdan dinleyen öğrenci dilin ses özellikleriyle ilgili öğrendiklerini ve ses değişikliklerinin yarattığı anlam farklılıklarını konuşma faaliyetiyle uygulama boyutuna taşır.

Konuşma becerisi gibi yazma becerisi de şarkı etkinlikleriyle birlikte geliştirilebilir. Dinleme sırasında ve sonrasında not alınması, eksik cümlenin tamamlanması, dinlediğini anlamaya yönelik sorulara cevap verilmesi yazma etkinliklerinden birkaçıdır. Şarkının iyi dinlenmiş olması şarkıyla ilgili yazma etkinliğinin başarıyla gerçekleştirilmesi için ön şarttır.

Şarkılar dört temel dil becerisini geliştirdiği gibi öğrencinin kelime hazinesini de geliştirmektedir. Nişancı'ya göre (2013) öğrenciler şarkı derslerinde normal kelime derslerine oranla kelimeleri daha hızlı ve zahmetsiz öğrenebilirler. Güngör'ün (2014) şarkıların öğrencilerin dil öğretimine olan katkıları ile ilgili öğrenci görüşlerini araştırdığı çalışmasında öğrencilerin çoğunluğu şarkıların kelime dağarcığını artırdığını, telaffuzlarını geliştirdiğini, dersi eğlenceli hale getirdiğini ve dil bilgisi kurallarını öğrenmelerine yardımcı olduğunu belirtmiştir. Yeni kelimeler öğretilmek istendiğinde rahatlıkla şarkılardan faydalanılabilir. Şarkı sözlerinin boşluklu şekilde verilmesiyle oluşturulan boşluk doldurma etkinlikleri, hedef kelimeyle ilgili eş anlamlı ve zıt anlamlı sözcük eşleştirme etkinlikleri, resim ile sözcük eşleştirme etkinlikleri yapılabilir, sınıf içinde yarışmalar düzenlenebilir.

Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretim Setleri

Ders kitabı, öğretim programları doğrultusunda belirli düzeydeki öğrenciler için hazırlanıp öğrenim amacı ile kullanılan, öğrenmeyi ve hatırlamayı kolaylaştıran, sistemli ilerleme ve gelişme sunan teknik bir kitaptır (Güneş, 2002). Türkçe öğretimi için en çok kullanılan materyal şüphesiz ders kitaplarıdır. Ders kitaplarında seviyelere uygun metinler, görseller ve etkinlikler yer almaktadır. Kitaplardaki okuma ve dinleme metinleri, işitsel-görsel materyaller ve hazırlanan çeşitli etkinlikler derste öğretmenin ve öğrencinin yardımcısı konumundadır. Bu sebeple öğretmen ve öğrencilerin başvurduğu birinci kaynak olarak görülmektedir. Ayrıca ders kitabının ulaşılabilir, ekonomik ve kullanışlı olması onu diğer materyallere göre daha sık tercih edilir kılmaktadır.

Ders kitaplarının soyut kavramları somutlaştırma konusunda önemi oldukça büyüktür. Özellikle yabancı dil öğrenen birey için daha önce karşılaşmadığı harf ve kelimeleri görsel, işitsel materyallerle öğrenmesi büyük önem arz etmektedir. Öğrenme sürecine ne kadar duyu organı dâhil olursa öğrenme o kadar etkili gerçekleşmektedir. Ders kitaplarının okuma, yazma, dinleme, konuşma becerilerini metinler ve etkinlikler yoluyla düzenlediği düşünüldüğünde ders kitaplarının son derece verimli kullanılabilecek materyaller olduğu görülmektedir.

Son yıllarda Türkçe öğretimi için hazırlanan öğretim setlerinin, kaynakların ve ders araç gereçlerinin sayısı büyük artış göstermiştir. Hazırlanan öğretim setlerinden bazıları şunlardır: Yeni HİTİT Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti, İstanbul Yabancılar için Türkçe Ders Kitabı, Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti - Gazi TÖMER, Yunus Emre Enstitüsü - Yedi İklim Türkçe Öğretimi Seti, Yunus Emre Enstitüsü - Türkçe Öğreniyorum Seti, Yunus Emre Enstitüsü Çocuklar İçin Türkçe – ÇİT, Yabancılar İçin Türkçe 1-2, Türkçe Öğreniyoruz, Türkçe Öğrenelim 1-2-3-4, Türkçe Öğreniyoruz-ORHUN, Türkçe Öğreniyoruz-GÜNEŞ, Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı – İZMİR, Türkçeye Yolculuk - Kesit Yayınları, Türkçeye Merhaba… Türkçe öğretimi için hazırlanan ders kitaplarının sayısının artması ile birlikte kitaplardaki etkinliklerin niteliği de sorgulanmaya başlanmıştır. Bu çalışmada da Türkçe öğretimi kitaplarındaki şarkı etkinliklerinin niteliği ve niceliği sorgulanmış, şarkı etkinliklerinin iyileştirilmesi adına tespitlerin ortaya konması amaçlanmıştır.

YÖNTEM

Bu bölümde çalışmanın araştırmanın modeli, çalışma grubu, veri toplama aracı ve verilerinin analizi hakkında bilgi verilmiştir.

Araştırmanın Modeli

Bu araştırmada Türkçe öğretim setlerindeki şarkı kullanımlarının kapsamlı bir anlayışla tespit edilebilmesi amacıyla genel tarama modeli ve nitel araştırma yöntemi benimsenmiştir. Araştırmada Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde kullanılan Yediiklim Türkçe Öğretimi Ders Kitabı, İstanbul Türkçe Öğretimi Ders Kitabı, Gazi TÖMER Türkçe Öğretimi Ders Kitabı, Yeni Hitit Türkçe Öğretimi Ders Kitabı, Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum 1-2-3-4 ders kitapları ve Yunus Emre Enstitüsü Çocuklar İçin Türkçe 1-2 ders kitaplarının içerisindeki şarkı etkinlikleri, nitel araştırma yaklaşımlı doküman analizi yöntemiyle incelenmiştir. Doküman analizi, belli bir amaca dönük olarak kaynakları bulma, okuma, not alma ve değerlendirme işlemlerini kapsamaktadır (Karasar, 2005, s.183). Dokümanları incelemek yoluyla araştırılan konu ile ilgili detaylı bilgilere ulaşılabilmektedir.

Veri Toplama Aracı

Bu araştırmada, yabancı dil olarak Türkçe öğretimi setlerindeki şarkı kullanımlarının belirlenmesi, şarkı sözlerindeki dil yapılarının düzeye uygunluğunun tespit edilmesi amacıyla doküman incelemesi tekniğinden yararlanılmıştır. Doküman incelemesi nicel ve nitel veri toplamaya olanak vermektedir. Bu teknik, kişilere değil; dokümanlar, arşivler, istatistikler gibi kayıtlara bağlıdır. Doküman incelemesi tekniği araştırmadaki tutarlık ve tutarsızlıkların görülebilmesi ve belgelerin incelenmesi açısından önem arz etmektedir. Bu araştırmaya temel oluşturacak veriler, nitel araştırma yöntemi ve doküman incelemesi yöntemi kullanılarak ve bahsi geçen yabancı dil olarak Türkçe öğretimi ders kitaplarının incelenmesi neticesinde toplanmıştır. Ders kitaplarında yer alan şarkılar teker teker tespit edilmiş, şarkı sözlerinde yer alan dil yapıları Türkiye Maarif Vakfı Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Programı'nda (2020) yer alan Düzeylere Göre Dil Yapıları Listesi'nden (s.83) hareketle incelenmiştir.

Verilerin Analizi

Araştırmada ilk olarak yabancı dil olarak Türkçe öğretimi setlerinde yer alan şarkılar belirlenmiştir. Kullanımı belirlenen şarkıların hangi kitapta, ünitede ve sayfada olduğu not edilmiştir. Şarkılarda yer alan sözlerin dil düzeyine uygunluğu incelenmiş ardından yazı olarak betimlenmiştir. Yazı olarak betimlenen incelemeler tablo haline getirilerek sunulmuştur. İnceleme sonucunda ortaya çıkan durum bulgularda ifade edilmiştir. Çalışmadaki veri analizi süreci ortaya konulan bulguların açıklanması, yorumlanması ve değerlendirilmesiyle son bulmuştur.

BULGULAR

Bu bölümde incelenen yabancı dil olarak Türkçe öğretimi ders kitaplarıyla ilgili elde edilen bulgular aktarılmış, B1 düzeyine yönelik olarak etkinlik önerisi sunulmuştur.

Tablo 1. *Yedi İklim Türkçe Öğretimi Ders Kitabı Şarkı Kullanım Durumu*

TÜRKÇE ÖĞRETİM SETİ	DÜZEY	ŞARKI KULLANIMI	TEMA ADI	SAYFA
Yedi İklim Türkçe Öğretimi Ders Kitabı	A1	Evet	1. Tema: Tanışma	25
			3. Tema Günlük Hayat	70
	A2	Evet	2. Tema: Sağlıklı Yaşam	37
			6. Tema: Duygular	117
	B1	Evet	2. Tema: Yorumlar ve Görüşler	29, 34
	B2	Hayır	-	-
	C1	Evet	8. Tema: Kişiler Kişilikler	160
	C2	Hayır	-	-

Yedi İklim Türkçe öğretim seti 15 yaş üzeri hedef kitle için hazırlanmıştır. Türkçe A1 ders kitabı "Tanışma", "Ailemiz", "Günlük", "Hayat", "Çevremiz", "Meslekler", "Ulaşım", "İletişim" ve "Tatil" başlıklarını kapsayan 8 tema ve toplam 191 sayfadan oluşmaktadır.

"Tanışma" temasının "Karşılaşma, Selamlaşma" isimli C alt başlığında söz ve müziği Hakan Altun'a ait olan ve Seda Üren'in seslendirdiği "Güle Güle Sana" adlı şarkı sayfa 25'te verilmiştir. Öğrencilerden şarkıyı dinleyip şarkının içerisinde geçen "Güle Güle!", "Elveda" gibi kalıp ifadeleri işaretlemeleri istenmektedir. Şarkı sözlerinde A1 düzeyine uygun olarak bulunma hali (-DA), yönelme hali (–[y]A), iyelik eki basit emir cümlesi, olumsuzluk eki (-mA), geniş zaman (-[A/I]r), gelecek zaman (-[y]AcAK), görülen geçmiş zaman (-DI), şahıs zamiri dil yapıları, günlük hayatta kullanılan vedalaşmayla ilgili temel kalıp ifadeler ve temel soru ifadeleri bulunmaktadır. Şarkıda ayrıca A2 düzeyinde işlenen yeterlik fiili (-[y]Abil-), -mAk için, sıfat fiil (-An) dil yapıları da mevcuttur. Kitabın henüz başlarında verilen bir şarkı daha basit dil yapılarına yer vermelidir. Şarkının "güle güle, elveda" gibi ifadelerin öğretimi için uygun olduğu söylenebilir.

"Günlük Hayat" temasının "Nerede? Ne Zaman?" isimli C alt başlığında söz ve müziği Âşık Veysel'e ait olan Tarkan'ın seslendirdiği "Uzun İnce Bir Yoldayım" adlı şarkı sayfa 70'de verilmiştir. Öğrencilerden şarkıyı dinleyip işaretli alanları görsellerle eşleştirmeleri istenmiştir. Şarkı sözlerinde A1 düzeyine uygun olarak soru ifadeleri (Ne?), bulunma hali (-DA), şahıs eki, ek fiilin geniş zaman çekimi (1. teklik), yapım eki (-lI), şimdiki zaman eki (-[I]yor) dil yapıları bulunmaktadır. Şarkıda A2 düzeyinde işlenen görülen geçmiş zaman eki, B1 düzeyinde işlenen "–Dık" sıfat fiil eki de kullanılmıştır. Şarkıda geçen dil yapılarının genel olarak A1 düzeyine uygun olduğu söylenebilir.

Yedi İklim Türkçe A2 Ders Kitabı "Zaman-Mekân", "Sağlıklı Yaşam", "Sosyal Etkinlikler", "Güzel Ülkem", "Üretimden Tüketime", "Duygular", "Teknoloji ve İletişim", "İnsan ve Toplum" başlıklarını kapsayan 8 tema ve 187 sayfadan oluşmaktadır.

"Sağlıklı Yaşam" temasının "Her Şeyin Başı Sağlık" isimli A alt başlığında söz ve müziği Barış Manço'ya ait olan "Nane Limon Kabuğu" adlı şarkı sayfa 37'de verilmiştir. Öğrencilerden şarkının dinlenmesi ve ardından söylenmesi istenmektedir. Şarkının sözlerinde "Çok yaşa" ,"Sen de gör", "Darısı başına", "Bir çiçekle bahar olmaz" gibi söz varlığı unsurları yer almaktadır. A2 düzeyine uygun olarak sıfatlar, zarf fiiller (-Ip), gereklilik kipi (-mAlI), dA bağlacı dil yapıları bulunmaktadır. Şarkıda B1 düzeyinde işlenen "hatta", zarf fiil (-IncA) dil yapıları ve birçok deyim, atasözü kullanıldığı için A2 düzeyindeki dil kullanıcısı için anlaşılması güç bir şarkı niteliğindedir.

"Duygular" temasının "Mektup Yazalım" isimli A alt başlığında Göksel'in seslendirdiği "Senden Başka" adlı şarkı sayfa 117'de verilmiştir. Öğrencilerden şarkının dinlenmesi ve ardından birlikte söylenmesi istenmektedir. Yeterlik fiili dil yapısının öğretimi yapılırken dinlenen şarkının sözlerinde de yeterlik fiilinin olumsuzu (-[y]AmA-) geçmektedir. Şarkı sözlerinde A2 seviyesine uygun olarak ek fiil (görülen geçmiş zaman), dilek-şart kipi, zarf fiil (-Ip), sıfat (bir, o) gibi dil yapıları bulunmaktadır. Şarkı ayrıca B2 düzeyinde işlenen "-Den başka" dil yapısını da içermektedir. Şarkıda geçen dil yapılarının genel olarak A2 düzeyine uygun olduğu söylenebilir.

Yedi İklim Türkçe B1 Ders Kitabı "Haberin Var Mı?", "Yorumlar ve Görüşler", "Eğitim", "Gelin Tanış Olalım", "Engelleri Kaldıralım", "Kurgu", "Kutlama", "Ömür Dediğin" başlıklarını kapsayan 8 tema ve 191 sayfadan oluşmaktadır.

"Yorumlar ve Görüşler" temasının "Söyleşi" isimli alt başlığında söz ve müziği Neşet Ertaş'a ait olan "Yalan Dünya" adlı şarkı sayfa 29'da verilmiştir. Öğrencilerden şarkının dinlenip söylenmesi ardından kendi türkülerini yazmaları istenmektedir. Şarkı sözlerinde B1 düzeyine uygun olarak yeterlik fiili+zaman eki, sıfat fiil (-An), ise gibi dil yapıları bulunmaktadır. Şarkı ayrıca B2 düzeyinde işlenen ünlemler (Ah) konusunu da içermektedir. Şarkı sözlerindeki dil yapılarının genel olarak B1 düzeyine uygun olduğu söylenebilir.

Yorumlar ve Görüşler" temasının "İş Görüşmesi" isimli B alt başlığında Sibel Can'ın seslendirdiği "Rüyalarda Buluşuruz" adlı şarkı sayfa 34'de verilmiştir. Öğrencilerden şarkının dinlenmesi istenmektedir. Şarkı sözlerinde B1 düzeyine uygun olarak işteşlik, -sA bile, zarf fiil (-mAdAn) dil yapıları bulunmaktadır. Şarkı sözlerindeki dil yapılarının B1 düzeyine uygun olduğu söylenebilir.

Yedi İklim Türkçe B2 Ders Kitabı "Mesleğimde İlerliyorum", "Değerlerimiz", "Bir Ömür Böyle Geçti", "Mutfakta Kim Var?", "Tercihiniz Nedir?", "Neler Oluyor Hayatta?", "Öğrendim, Çalıştım, Başardım", "Misafir Sever misiniz?" başlıklarını kapsayan 8 tema ve 209 sayfadan oluşmaktadır. Kitabın içerisinde herhangi bir şarkı kullanımına rastlanmamıştır.

Yedi İklim Türkçe C1 Ders Kitabı "Spor", "Değişen Dünya", "Kelimelerin Büyülü Dünyası", "Canlılar Âlemi", "Tarihe Yolculuk", "Bilimin Gözüyle", "Sayılarla Hayat", "Kişiler Kişilikler" başlıklarını kapsayan 8 tema ve 203 sayfadan oluşmaktadır.

"Kişiler, Kişilikler" temasının "Bilim Adamı" A alt başlığında söz ve müziği Barış Manço'ya ait olan "Kazma" adlı şarkı sayfa 160'da verilmiştir. Öğrencilerden şarkıyı dinleyip şarkıda geçen

deyim ve atasözlerini eşleştirme etkinliği yapmaları istenmektedir. Şarkı sözlerinde geçen dil yapılarının, deyim ve atasözlerin C1 düzeyine uygun olduğu görülmektedir.

Yedi İklim Türkçe C2 Ders Kitabı "Kelimelerle Dünya Kurmak", "Türkçenin İncelikleri", "Modanın Kalbi", "Bilimin Ötesinde", "Kültür Aynamızdan Yansımalar", "İletişim Dünyası", "Hayat Dersleri", "Gezi Deneme Makale" başlıklarını kapsayan 8 tema ve 185 sayfadan oluşmaktadır. Kitabın içerisinde herhangi bir şarkı kullanımına rastlanmamıştır.

Tablo 2. *İstanbul Türkçe Öğretimi Ders Kitabı Şarkı Kullanım Durumu*

TÜRKÇE ÖĞRETİM SETİ	DÜZEY	ŞARKI KULLANIMI	TEMA ADI	SAYFA
İstanbul Türkçe Öğretimi Ders Kitabı	A1	Hayır	-	-
	A2	Hayır	-	-
	B1	Hayır	-	-
	B2	Evet	3. Tema: Bir Yudum İnsan	55
	C1+	Evet	8. Tema: Yastık Altı	168

İstanbul Türkçe A1 Ders Kitabı "Merhaba", "Nerede?", "Ne Yapıyorsun?", "Benim Dünyam", "Zaman Zaman", "Çevremiz ve Biz" başlıklarını kapsayan 6 tema ve 108 sayfadan oluşmaktadır. Kitabın içerisinde herhangi bir şarkı kullanımına rastlanmamıştır.

İstanbul Türkçe A2 Ders Kitabı "Gezelim Görelim", "Haberiniz Olsun", "Neler Olacak?", "Evvel Zaman İçinde", "Ne Olur Ne Olmaz", "Neler Yapabilirsiniz" başlıklarını içeren 6 tema ve 104 sayfadan oluşmaktadır. Kitabın içerisinde herhangi bir şarkı kullanımına rastlanmamıştır.

İstanbul B1 Türkçe Ders Kitabı "Yeni Bir Hayat", "İş Dünyası", "Her Şeyin Başı Sağlık", "Eğitim Hayatı", "Hayallerimiz", "İnsanlar Konuşa Konuşa" başlıklarını içeren 6 tema ve 111 sayfadan oluşmaktadır. Kitabın içerisinde herhangi bir şarkı kullanımına rastlanmamıştır.

İstanbul Türkçe B2 Ders Kitabı "Leyleği Havada Görmek", "Geçmişten Günümüze", "Bir Yudum İnsan", "Bana Her Şey Yakışır", "Harikalar Diyarı", "Şaştım Kaldım!" başlıklarını içeren 6 tema ve 128 sayfadan oluşmaktadır.

"Bir Yudum İnsan" temasının "Duygusal Zekâ" isimli C alt başlığında klasik Türk müziği etkinliği sayfa 55'te verilmiştir. Dinleyicilerden klasik Türk müziğini makamlarına göre dinlemeleri ve müziğin onlarda bıraktığı etkiyi anlatmaları beklenmektedir. Klasik Türk müziğinden örneklerin verildiği kayıtta dinleyicilerden sözleri anlaması değil, müziğin bıraktığı etkiyi düşünmeleri istenmektedir. Ayrıca müziğin içindeki sözler net bir şekilde anlaşılmamaktadır. Dolayısıyla sözlerde geçen dil yapıları incelemeye dâhil edilmemiştir.

İstanbul C1+ Türkçe Ders Kitabı "Öyle Bir Geçer Zaman Ki", "Aşk Olsun", "İşini Şansa Bırakma", "Bir Maruzatım Var", "Film Şeridi Gibi", "Bilgi Dünyası", "Sanat Sanat İçindir", "Suç ve Ceza" başlıklarını kapsayan 12 tema ve 240 sayfadan oluşmaktadır.

"Yastık Altı" temasının "Ekonomik Hayat" isimli B alt başlığında "Lüküs Hayat" adlı şarkı 168. Sayfada verilmiştir. Etkinlikte öğrencilerden şarkının dinlenmesi ve lüks hayatı temsil eden unsurların işaretlenmesi istenmektedir. Şarkıda geçen dil yapıları C1 düzeyine uygundur.

Tablo 3. *Gazi TÖMER Türkçe Öğretimi Ders Kitabı Şarkı Kullanım Durumu*

TÜRKÇE ÖĞRETİM SETİ	DÜZEY	ŞARKI KULLANIMI	TEMA ADI	SAYFA
Gazi TÖMER Türkçe Öğretimi Ders Kitabı	A1	Evet	4. Tema: Teknik İşlemler	73
	A2	Hayır	-	-
	B1	Hayır	-	-
	B2	Evet	3. Tema: Kültür Sanat	44
	C1	Evet	3. Tema: Farkında mısınız?	57

Gazi TÖMER A1 Ders Kitabı "Merhaba", "Nerede, Ne Zaman, Nasıl?", "Dikkat", "Teknik İşlemler", "Nasıl Giderim?", "İletişim Kuruyorum" başlıklarını kapsayan 6 tema ve 112 sayfadan oluşmaktadır. "Teknik İşlemler" temasının "Kahve Molası" isimli metninin etkinliklerinde "Mevsimler" adlı şarkı sayfa 73'te verilmiştir. Öğrencilerden şarkıyı dinlemeleri ve şarkı sözlerinin verildiği boşluk doldurma etkinliğini tamamlamaları istenmiştir. Şarkı sözlerinde A1 düzeyine uygun olarak şahıs zamiri (ben), ünsüz yumuşaması, iyelik eki, hal eki (-I), ek fiilin geniş zaman çekimi dil yapıları bulunmaktadır. Şarkıda ayrıca A2 düzeyinde işlenen sıfat (bu), zarf (çok, hep), B1 düzeyinde işlenen sıfat fiil (DIk+iyelik) dil yapıları da görülmektedir. Şarkının geneline bakıldığında A1 düzeyine uygun olduğu söylenebilir.

Gazi TÖMER A2 Türkçe Ders Kitabı "Haberin Var mı?", "Bu Benim Dünyam", "Durma, Keşfet!", "Hayatı Öğreniyoruz", "Okuyalım ve Öğrenelim" başlıklarını kapsayan 5 tema ve 91 sayfadan oluşmaktadır. Kitabın içerisinde herhangi bir şarkı kullanımına rastlanmamıştır.

Gazi TÖMER B1 Türkçe Ders Kitabı "Hayatı Okuyoruz", "Göründüğü Gibi Değil", "Bir Bilene Danışalım", "Geçmişten Geleceğe!", "Hikâyeler ve Hayatımız" başlıklarını kapsayan 5 tema ve 92 sayfadan oluşmaktadır. Kitabın içerisinde herhangi bir şarkı kullanımına rastlanmamıştır.

Gazi TÖMER B2 Ders Kitabı "Ne Yapmalı?", "Uzmanına Sor", "Kültür Sanat", "Bilimden Dünyamıza", "Sanattan Bilime" başlıklarını kapsayan 5 tema ve 102 sayfadan oluşmaktadır.

"Kültür Sanat" temasın "Ankara'da Kültür Sanat" isimli metninin etkinliklerinde Emre Aydın'ın "Son Defa" adlı şarkısının ve Zeki Müren'in "Dediler Zamanla Hep" adlı şarkısının sözleri verilmiştir. Öğrencilerden şarkı sözlerini okuyup bununla ilgili kısa öyküler tasarlamaları istenmektedir. Şarkı sözlerinde geçen birleşik zaman çekimi (–[A/I]rmIş), yeterlik fiilinin basit zamanlı çekimi (-[y]Abil-) dil yapılarının B2 seviyesine uygun olduğu görülmektedir.

Gazi TÖMER C1 Türkçe Ders Kitabı "Kültür ve Sanat", "Sağlığım", "Farkında mısınız?", "Edebiyat Dünyasından…", "Kim Haklı?" başlıklarını kapsayan 5 tema ve 115 sayfadan oluşmaktadır.

Farkında mısınız?" temasının "Tükettikçe Tükenen İnsanlık" başlıklı metninin etkinliklerinde Barış Manço'nun "Sarı Çizmeli Mehmet Ağa" şarkısı sayfa 57'de verilmiştir. Öğrencilerden Şarkıyı dinleyip şarkı sözlerinin geçtiği boşluk doldurma etkinliğini tamamlamaları istenmektedir. Şarkı sözlerinde geçen dil yapıları C1 seviyesine uygundur.

Tablo 4. *Yeni Hitit Türkçe Öğretimi Ders Kitabı Şarkı Kullanım Durumu*

TÜRKÇE ÖĞRETİM SETİ	DÜZEY	ŞARKI KULLANIMI	TEMA ADI	SAYFA
Yeni Hitit Türkçe Öğretim Seti	A1-A2	Hayır	-	-
	B1	Hayır	-	-
	B2-C1	Evet	1. Tema: Edebiyat Dünyasından	11

Yeni Hitit A1-A2 Türkçe ders kitabı, "Merhaba", "Günlük Hayat", "Yakın Çevremiz", "Zaman Geçiyor", "Afiyet Olsun", "Bürokrasi Her Yerde", "Gelecek de Bir Gün Gelecek", "Rivayet Odur ki…", "Farklı Dünyalar", Medya", "Sağlıklı Bir Yaşam", "Yolculuk" başlıklarını kapsayan 12 tema ve 197 sayfadan oluşmaktadır. Kitabın içerisinde herhangi bir şarkı kullanımına rastlanmamıştır.

Yeni Hitit B1 Türkçe ders kitabı, "İş Dünyası", "Şimdi Spor Zamanı", "Hayaller Gerçek Olsa", "Bu Yıl Moda Ne?", "Eğitim Şart", "Estetik ve Yaratıcılık", "İcatlar Mucitler", "Tabiat Ana", "Sinema Dünyası", "İster İnan İster İnanma", "Bugün Bayram", "İnsana Dair" başlıklarını kapsayan 12 tema ve 193 sayfadan oluşmaktadır. Kitabın içerisinde herhangi bir şarkı kullanımına rastlanmamıştır.

Yeni Hitit B2-C1 Türkçe ders kitabı, "Edebiyat Dünyasından", "Yaşadıkça", "Kurtulamadıklarımız", "Dünyaca Ünlü", "Para… Para… Para…", "Dile Gelmek", "Hadi Beni Güldür", "Ruhun Gıdası", "Yapı ve Yapım", "Tele-Vizyon", "İnsanın Büyük Sırrı" başlıklarını kapsayan 12 tema ve 194 sayfadan oluşmaktadır. "Edebiyat Dünyasından" temasının "Türkçe Yazın" isimli alt başlığında Âşık Veysel'in "Dostlar Beni Hatırlasın" şarkısı sayfa 11'de verilmiştir. Âşık Veysel'le ilgili bilgilendirici bir dinleme metni verilmiştir. Şarkının sözleri ise okuma metni olarak verilmiştir. Öğrencilerden dinleme metnine yönelik "Var-Yok" ve "Doğru-Yanlış" etkinliğini yapmaları istenmektedir. Şarkı sözlerinde B2 düzeyinde öğretilen bir dil yapısına rastlanmamıştır.

Tablo 5. *Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum-1 Ders Kitabı Şarkı Kullanım Durumu*

TÜRKÇE ÖĞRETİM SETİ	ÜNİTE	ÜNİTE ADI	ŞARKI KULLANIMI	SAYFA
Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum-1 Ders Kitabı	1. Ünite	Tanışalım	Evet	17
	2. Ünite	Sınıfımız	Hayır	-
	3. Ünite	Canım Ailem	Evet	39
	4. Ünite	Bizim Manav	Hayır	-
	5. Ünite	Arkadaşım Elif	Hayır	-
	6. Ünite	Yaşasın Okulumuz	Hayır	

Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum-1 Ders Kitabı, "Tanışalım", "Sınıfımız", "Canım Ailem", "Bizim Manav", "Arkadaşım Elif", "Yaşasın Okulumuz" başlıklarını kapsayan 6 ünite ve 91 sayfadan oluşmaktadır. Setteki 1. ve 2. kitaplar A1 düzeyine yönelik iken 3. ve 4. kitaplar A2 seviyesine ve 10-15 yaş hedef kitleye uygun olarak hazırlanmıştır. "Tanışalım" ünitesinin 17. sayfasında Barış Manço'nun "Alfabe" şarkısının sözleri verilmiştir. Öğrencilerden şarkıyı dinlemeleri ve tekrar etmeleri istenmektedir. Şarkıda Türkçe alfabedeki sesler tanıtıldığı için A1 düzeyine uygundur.

"Canım Ailem" ünitesinin 39. sayfasında "Ailem" adlı şarkının sözleri verilmiştir. Öğrencilerden şarkıyı dinlemeleri istenmektedir. Şarkıda A1 düzeyine uygun olarak aileyle ilgili sözcükler, geniş zaman eki (-[A/I]r), iyelik eki, var-yok, hal eki dil yapıları bulunmaktadır. Şarkı A2 düzeyinde görülen zamir ve "–dA" bağlacı dil yapılarını da barındırmaktadır. Genel itibarıyla A1 düzeyine uygun dil yapılarının olduğu söylenebilir.

Tablo 6. *Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum-2 Ders Kitabı Şarkı Kullanım Durumu*

TÜRKÇE ÖĞRETİM SETİ	ÜNİTE	ÜNİTE ADI	ŞARKI KULLANIMI	SAYFA
Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum-2 Ders Kitabı	1. Ünite	Günlük İşler	Hayır	-
	2. Ünite	Canım Annem	Hayır	-
	3. Ünite	Tatil	Hayır	-
	4. Ünite	Çocuk Bayramı	Evet	56
	5. Ünite	Damak Tadı	Evet	76
	6. Ünite	Eski Zamanlar	Hayır	

Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum-2 Ders Kitabı, "Günlük İşler", "Canım Annem", "Tatil", "Çocuk Bayramı", "Damak Tadı", "Eski Zamanlar" başlıklarını kapsayan 6 ünite ve 91 sayfadan oluşmaktadır.

"Çocuk Bayramı" ünitesinin 56. sayfasında Barış Manço'nun "Bugün Bayram" şarkısının sözleri verilmiştir. Öğrencilerden şarkıyı dinlemeleri istenmektedir. Şarkıda A1 düzeyine uygun olarak geniş zaman eki, hal ekleri, -mA olumsuzluk eki, bu, iyelik ekleri, emir ifadeleri, sıklık zarfı (ara sıra), üstünlük derecesi (en), şahıs zamiri dil yapıları bulunmaktadır. Şarkıda A1 düzeyinden başka A2 düzeyinde görülen dilek-şart kipi, sıfat fiil eki (-An); B2 düzeyinde görülen (-[y]AlI) zarf fiil eki de geçmektedir. Genel olarak şarkının A1 düzeyine uygun olduğu söylenebilir.

"Damak Tadı" ünitesinin 76. sayfasında Duman grubunun "Senden Daha Güzel" şarkısının sözleri verilmiştir. Öğrencilerden önce şarkıyı dinlemeleri ardından boşlukları uygun şekilde tamamlamaları istenmektedir. Şarkıda A1 düzeyine uygun olarak şahıs zamiri, görülen geçmiş zaman, geniş zaman, geniş zamanın olumsuzu, karşılaştırma yapıları (-DAn, -DAn daha…), yönelme hal eki dil yapıları bulunmaktadır. Şarkı A2 düzeyinde görülen dilek-şart kipi, -dA bağlacı dil yapılarını da barındırmaktadır. Genel olarak bakıldığında şarkı etkinliğinin A1 düzeyine uygun olduğu söylenebilir.

Tablo 7. *Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum-3 Ders Kitabı Şarkı Kullanım Durumu*

TÜRKÇE ÖĞRETİM SETİ	ÜNİTE	ÜNİTE ADI	ŞARKI KULLANIMI	SAYFA
Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum-3 Ders Kitabı	1. Ünite	Oyun	Hayır	-
	2. Ünite	Haydi Alışverişe	Hayır	-
	3. Ünite	Gelecek	Hayır	-
	4. Ünite	Dünyamız	Hayır	-
	5. Ünite	Bir Varmış Bir Yokmuş	Evet	70
	6. Ünite	Geçmiş Olsun	Hayır	-

Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum-3 Ders Kitabı, "Oyun", "Haydi Alışverişe", "Gelecek", "Dünyamız", "Bir Varmış Bir Yokmuş", "Geçmiş Olsun" başlıklarını kapsayan 6 ünite ve 91 sayfadan oluşmaktadır.

"Bir Varmış Bir Yokmuş" ünitesinin 70. sayfasında "Bir Gün Bir Gün Bir Çocuk" adlı şarkının sözleri verilmiştir. Öğrencilerden önce şarkıyı dinlemeleri ardından boşlukları uygun şekilde tamamlamaları istenmektedir. Şarkıda A2 düzeyine uygun olarak –dA bağlacı, ikileme dil yapıları bulunmaktadır. Şarkı etkinliğinin A2 düzeyine uygun olduğu söylenebilir.

Tablo 8. *Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum-4 Ders Kitabı Şarkı Kullanım Durumu*

TÜRKÇE ÖĞRETİM SETİ	ÜNİTE	ÜNİTE ADI	ŞARKI KULLANIMI	SAYFA
Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum-4 Ders Kitabı	1. Ünite	Yolculuk Nereye?	Evet	15
	2. Ünite	Hayvanlar Âlemi	Evet	27, 35
	3. Ünite	Hobiler	Evet	49
	4. Ünite	Komşu Komşunun Külüne Muhtaçtır	Hayır	-
	5. Ünite	Başarının Anahtarı	Hayır	-
	6. Ünite	Hem Okudum Hem de Yazdım	Hayır	-

Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum-4 Ders Kitabı, "Yolculuk Nereye", "Hayvanlar Âlemi", "Hobiler", "Komşu Komşunun Külüne Muhtaçtır", "Başarının Anahtarı", "Hem Okudum Hem de Yazdım" başlıklarını kapsayan 6 ünite ve 91 sayfadan oluşmaktadır.

"Yolculuk Nereye" ünitesinin 15. sayfasında "Taşıtlar Şarkısı" adlı şarkıya yer verilmiştir. Öğrencilerden önce şarkıyı dinlemeleri ardından hangi cümlenin şarkıda geçtiğinin tespit edilmesi istenmektedir. Şarkının sözleri direkt olarak öğrencilere verilmemiştir. Şarkıda A2 düzeyi dil yapılarına değil A1 düzeyi dil yapılarına ağırlık verilmiştir. A1 düzeyine uygun olarak geniş zaman, geniş zamanın olumsuzu (-mAz), "ve" bağlacı, yönelme hal eki, bulunma hal eki, iyelik eki dil yapıları bulunmaktadır. Şarkı etkinliğinin A1 düzeyi için uygun olduğu söylenebilir.

"Hayvanlar Âlemi" ünitesinin 27. sayfasında "Ali Baba'nın Çiftliği" adlı şarkıya yer verilmiştir. Öğrencilerden önce şarkıyı dinlemeleri ve boş bırakılan görsellerin altına uygun isimleri yazmaları istenmektedir. Şarkıda A2 düzeyine değil A1 düzeyi dil yapılarına ağırlık verilmiştir. A1 düzeyine uygun olarak var-yok, iyelik eki, bulunma hal eki, geniş zaman dil yapıları bulunmaktadır. Dolayısıyla şarkı etkinliğinin A1 düzeyine daha uygun olduğu söylenebilir.

"Hayvanlar Âlemi" ünitesin 35. sayfasında "Karga İle Tilki" adlı şarkının sözleri verilmiştir. Öğrencilerden şarkıyı söylemeleri ve şarkıyla alakalı soru üzerinden konuşmaları istenmektedir. Şarkı sözlerinde A2 düzeyine uygun olarak sıfat fiil eki (-An), duyulan geçmiş zaman; A1 düzeyine uygun olarak bulunma hal eki, yönelme hal eki, belirtme hal eki, "ile" bağlacı dil yapıları bulunmaktadır. Şarkı etkinliğinin A2 düzeyine uygun olduğu söylenebilir.

"Hobiler" ünitesinin 49. sayfasında "Akşam Yatmaz Sabah Kalkmaz" adlı şarkının sözleri verilmiştir. Öğrencilerden şarkıyı dinlemeleri ardından söylemeleri istenmektedir. Şarkıda A2 düzeyine uygun olarak zamir, yeterlik fiili, -dA bağlacı, -cA eki dil yapıları bulunmaktadır. Ayrıca şarkı, B1 düzeyinde görülen zarf fiil (-IncA) dil yapısını da barındırmaktadır. Şarkının A2 düzeyine uygun olduğu söylenebilir.

Tablo 9. *Yunus Emre Enstitüsü Çocuklar İçin Türkçe (ÇİT) Ders Kitabı -1*

TÜRKÇE ÖĞRETİM SETİ	ÜNİTE	ÜNİTE ADI	ŞARKI KULLANIMI	SAYFA
Çocuklar İçin Türkçe-1 (ÇİT)		Giriş	Evet	11
	1. Ünite	Merhaba	Evet	35
	2. Ünite	Gökkuşağı	Evet	44, 53
	3. Ünite	Sayılar	Evet	64
	4. Ünite	Benim Evim Güzel Evim	Evet	87
	5. Ünite	Sevimli Hayvanlar	Evet	104
	6. Ünite	Yiyecekler, İçecekler	Evet	118
	7. Ünite	Yüzümüz	Evet	130
	8. Ünite	Vücudumuz	Evet	143

Yunus Emre Enstitüsü Çocuklar İçin Türkçe öğretim seti 6-9 yaş arası çocuklar için hazırlanmış olup A1 kazanımlarını kapsamaktadır. *Çocuklar İçin Türkçe (1) Ders Kitabı*, "Alfabe(Giriş)", "Merhaba", "Gökkuşağı", "Sayılar", "Benim Evim Güzel Evim", "Sevimli Hayvanlar", "Yiyecekler, İçecekler", "Yüzümüz", "Vücudumuz" başlıklarını kapsayan 1 giriş bölümü, 8 ünite ve 153 sayfadan oluşmaktadır. "Giriş" bölümünün 11. sayfasında "Alfabe" isimli şarkının sözleri yazılmıştır. Öğrencilerden şarkıyı dinlemesi ve ardından söylemesi istenmektedir. Şarkının içeriği Türkçe alfabedeki harfleri tanıtan niteliktedir. Alfabeyi öğretme amacı taşıyan etkinlik A1 düzeyine uygundur.

"Merhaba" ünitesinin 35. sayfasında "Haydi Say" adlı şarkının sözleri yazılmıştır. Öğrencilerden şarkıyı dinlemeleri ve ardından söylemeleri istenmektedir. Şarkıda A1 düzeyine uygun olarak sayılar, hal ekleri dil yapıları bulunmaktadır. El parmakları ve ayak parmaklarını sayma yoluyla sayıları öğretmeyi amaçlayan etkinlik A1 düzeyine uygundur.

"Gökkuşağı" ünitesinin 44. sayfasında "Tüm Renkleri Seviyorum" adlı şarkının sözleri yazılmıştır. Öğrencilerden şarkıyı dinlemeleri ve söylemeleri istenmektedir. Şarkıda A1 düzeyine uygun olarak hal ekleri, temel niteleyiciler, iyelik ekleri dil yapıları bulunmaktadır. Renkleri öğretmeyi amaçlayan şarkının sözlerine bakıldığında A1 seviyesine uygun olduğu görülmektedir. Ünitenin 53. sayfasında ise "Haydi Okula" adlı şarkının sözleri bulunmaktadır. Öğrencilerden şarkıyı dinlemeleri ve söylemeleri istenmektedir. Şarkıda A1 düzeyine uygun olarak hal ekleri, geniş zaman, "Bu ne?" dil yapıları; A2 düzeyine uygun olarak ünlemler bulunmaktadır. Sınıf ve okulla alakalı sözcükler içeren şarkı, A1 düzeyine uygundur.

"Sayılar" ünitesinin 64. sayfasında "Sayılar İçeri" adlı şarkının sözleri yazılmıştır. Öğrencilerden şarkıyı dinlemeleri ve söylemeleri istenmektedir. Şarkıda A1 düzeyine uygun olarak sayılar, temel niteleyiciler, şahıs zamirleri, ek fiilin geniş zamanı, temel soru ifadeleri, emir ifadeleri, iyelik eki dil yapıları bulunmaktadır. Sayıları öğretmeyi amaçlayan etkinlik A1 düzeyine uygundur.

"Benim Evim Güzel Evim" ünitesinin 87.sayfasında "Evimiz" adlı şarkının sözleri yazılmıştır. Öğrencilerden şarkıyı dinlemeleri ve söylemeleri istenmektedir. Şarkıda A1 düzeyine uygun olarak var-yok, burası, iyelik eki; A2 düzeyine uygun olarak "–dA" bağlacı dil yapıları bulunmaktadır. Evin bölümlerini öğretmeyi amaçlayan etkinlik A1 düzeyine uygundur.

"Sevimli Hayvanlar" ünitesinin 104. sayfasında "Ben Kimim?" adlı şarkının sözleri yazılmıştır. Öğrencilerden şarkıyı dinlemeleri ve söylemeleri istenmektedir. Şarkıda A1 düzeyine uygun olarak geniş zaman, hal ekleri, emir ifadeleri, temel soru ifadeleri, temel niteleyiciler, ek fiilin geniş zamanı, iyelik ekleri; A2 düzeyine uygun olarak ikilemeler kullanılmıştır. Şarkıda yansıma sözcüklerin de kullanımıyla hayvan isimlerini öğretmek amaçlanmıştır. Etkinlik A1 düzeyine uygundur.

"Yiyecekler, İçecekler" ünitesinin 118. sayfasında "Kıtır Kıtır" adlı şarkının sözleri yazılmıştır. Öğrencilerden şarkıyı dinlemeleri ve söylemeli istenmektedir. Şarkıda A1 düzeyine uygun olarak geniş zaman, iyelik eki, sayılar, hal ekleri; A2 düzeyine uygun olarak ikilemeler, -dA bağlacı dil yapıları bulunmaktadır. Yiyecek ve içecek isimlerini öğretmeyi amaçlayan etkinlik, A1 düzeyine uygundur.

"Yüzümüz" ünitesinin 130. sayfasında "Baş Baş Başım" adlı şarkının sözleri yazılmıştır. Öğrencilerden şarkıyı dinlemeleri, söylemeleri ve şarkıda geçen sözcükleri vücutlarında göstermeleri istenmektedir. Şarkıda A1 düzeyine uygun olarak iyelik eki; A2 düzeyine uygun olarak ikilemeler bulunmaktadır. Yüzdeki bölümleri öğretmeyi amaçlayan etkinlik, A1 düzeyine uygundur.

"Vücudumuz" ünitesinin 143. sayfasında "Vücudum" adlı şarkının sözleri verilmiştir. Öğrencilerden şarkıyı dinlemeleri ve söylemeleri istenmektedir. Şarkıda A1 düzeyine uygun olarak hal ekleri, şahıs zamiri, temel niteleyiciler, iyelik eki, geniş zaman dil yapıları bulunmaktadır. Vücudun bölümlerini öğretmeyi amaçlayan etkinlik, A1 düzeyine uygundur.

Tablo 10. *Yunus Emre Enstitüsü Çocuklar İçin Türkçe (ÇİT) Ders Kitabı -2*

TÜRKÇE ÖĞRETİM SETİ	ÜNİTE	ÜNİTE ADI	ŞARKI KULLANIMI	SAYFA
Çocuklar İçin Türkçe-2 (ÇİT)	1. Ünite	Tik Tak	Evet	8, 20
	2. Ünite	Canım Ailem	Evet	26
	3. Ünite	Ne Yapıyorsun?	Evet	40
	4. Ünite	Güzel Eşyalarım	Evet	52
	5. Ünite	Etkinlikler	Evet	68
	6. Ünite	Hayvanlar	Evet	82
	7. Ünite	Giyecekler	Evet	98
	8. Ünite	Benim Dünyam	Evet	112

Yunus Emre Enstitüsü Çocuklar İçin Türkçe-2 Ders Kitabı, "Tik Tak", "Canım Ailem", "Ne Yapıyorsun?", "Güzel Eşyalarım", "Etkinlikler", "Hayvanlar", "Giyecekler", "Benim Dünyam" başlıklarını kapsayan 8 ünite ve 126 sayfadan oluşmaktadır.

"Tik Tak" ünitesinin 8. sayfasında "Saat Kaç" adlı şarkının sözleri verilmiştir. Öğrencilerden şarkıyı dinlemeleri ve söylemeleri istenmektedir. Şarkıda A1 düzeyine uygun olarak temel soru ifadeleri, emir ifadeleri, sayılar, görülen geçmiş zaman, iyelik eki, ek fiilin geniş zamanı dil yapıları bulunmaktadır. Saatleri öğretmeyi amaçlayan etkinlik, A1 düzeyine uygundur.

"Tik Tak" ünitesinin 20. sayfasında "Alışveriş" adlı şarkının sözleri verilmiştir. Öğrencilerden şarkıyı dinlemeleri ve söylemeleri istenmektedir. Şarkıda A1 düzeyine uygun olarak hal ekleri, şimdiki zaman dil yapıları bulunmaktadır. Alışverişle ilgili sözcüklerin yer aldığı şarkı, A1 düzeyine uygundur.

"Canım Ailem" ünitesinin 26. sayfasında "Ailem" adlı şarkının sözleri verilmiştir. Öğrencilerden şarkıyı dinlemeleri ve söylemeleri istenmektedir. Şarkıda A1 düzeyine uygun olarak iyelik ekleri, şimdiki zaman, yapım eki (-lI) dil yapıları bulunmaktadır. Aile ile ilgili sözcüklerin yer aldığı şarkı, A1 düzeyine uygundur.

"Ne Yapıyorsun?" ünitesinin 40. sayfasında "Akıllı Çocuk" adlı şarkının sözleri verilmiştir. Şarkıda A1 düzeyine uygun olarak şahıs zamiri, temel niteleyici ifadeler, şimdiki zaman, iyelik eki, hal ekleri, temel soru ifadeleri dil yapıları bulunmaktadır. Sınıftaki öğrenci davranışlarıyla ilgili sözcükler içeren şarkı A1 düzeyine uygundur.

"Güzel Eşyalarım" ünitesinin 52. sayfasında "Eşyalar Nerede?" adlı şarkının sözleri verilmiştir. Şarkıda A1 düzeyine uygun olarak istek kipi, emir ifadeleri, şahıs zamiri, iyelik eki, hal ekleri,

temel soru ifadeleri dil yapıları; A2 düzeyine uygun olarak ünlemler bulunmaktadır. Evdeki eşyaların isimlerini ve konum bildiren ifadeleri öğretmeyi amaçlayan etkinlik A1 düzeyine uygundur.

"Etkinlikler" ünitesinin 68. sayfasında "Günler" adlı şarkının sözleri verilmiştir. Şarkıda A1 düzeyine uygun olarak şimdiki zaman, var-yok, sayılar, iyelik eki, şahıs zamiri, "ve" bağlacı dil yapıları bulunmaktadır. Haftanın günlerini öğretmeyi amaçlayan etkinlik A1 düzeyine uygundur.

"Hayvanlar" ünitesinin 82. sayfasında "Hayvanlar" adlı şarkının sözleri verilmiştir. Şarkıda A1 düzeyine uygun olarak üstünlük derecesi (en), temel niteleyici ifadeler, şimdiki zaman, bulunma hali, iyelik eki dil yapıları; A2 düzeyine uygun olarak ikilemeler bulunmaktadır. Hayvan isimlerini hayvanların özelliklerini öğretmeyi amaçlayan etkinlik A1 düzeyine uygundur.

"Giyecekler" ünitesinin 98. sayfasında "Çabuk Ol" adlı şarkının sözleri verilmiştir. Şarkıda A1 düzeyine uygun olarak iyelik eki, emir ifadeleri, istek kipi dil yapıları; A2 düzeyine uygun olarak ünlem ifadeleri bulunmaktadır. Kıyafet isimlerini öğretmeyi amaçlayan etkinlik A1 düzeyine uygundur

"Benim Dünyam" ünitesinin 112. sayfasında "Dünya Çocukları" adlı şarkının sözleri verilmiştir. Şarkıda yönelme hali, emir ifadeleri, "-lI" yapım eki, şahıs zamiri dil yapıları bulunmaktadır. Şarkı sözleri A1 düzeyine uygundur.

B1 Seviyesi Şarkı Etkinliği Örneği

Kendime Yeni Bir Ben Lazım

(Dinleme Öncesi)

1- Şarkının kısa bir bölümünü dinleyiniz. Şarkıyı aşağıdaki sanatçılardan hangisi söylemiş olabilir? Tahminlerinizi arkadaşlarınızla paylaşınız.

1. Sertab Erener

2. Hadise

3. Selda Bağcan

4. Sezen Aksu

2- Aşağıdaki sözcüklerle anlamlarını eşleştiriniz.

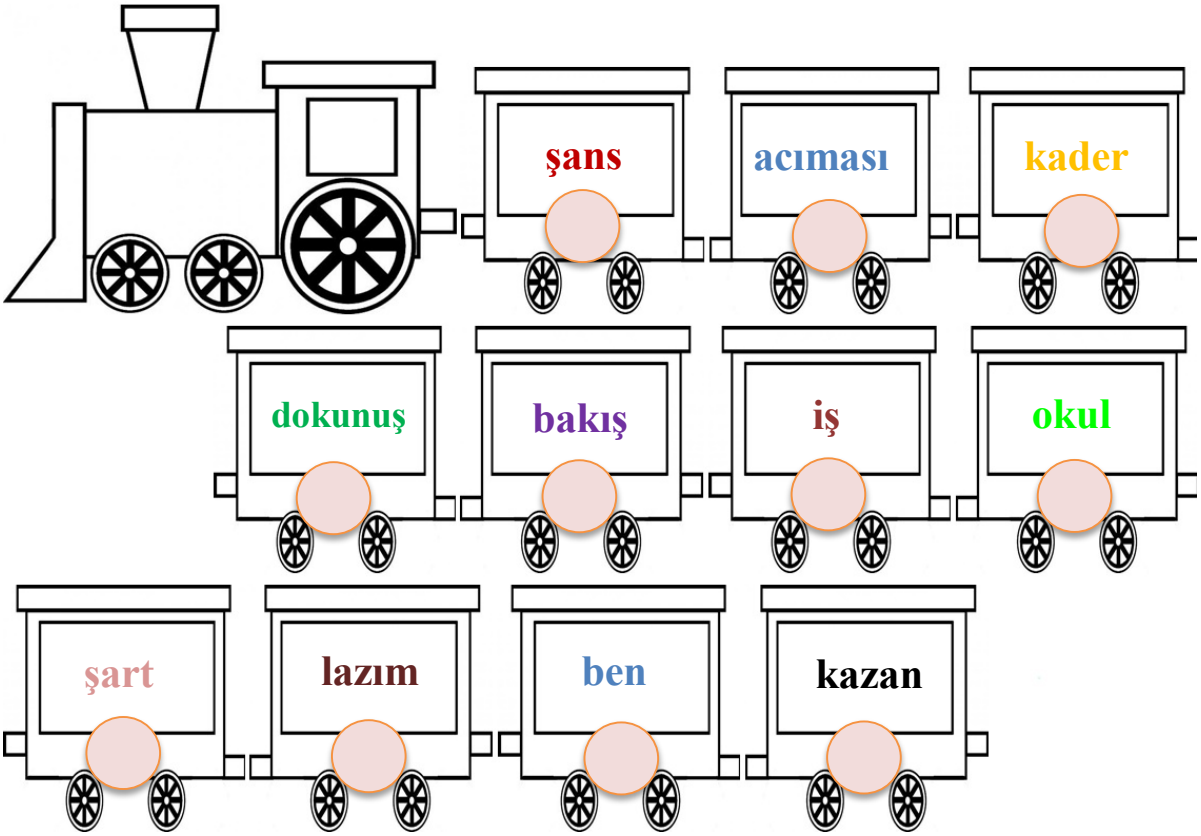
bayat	Üstü kapalı, iğneleyici söz söylemek.
kırıtmak	Toplu bir biçimde.
toptan	Güncelliğini, önemini, özelliğini yitirmiş, çok söylenmiş.

taşlama

Hoş görünmek çabasıyla cilveli davranışlarda bulunmak.

(Dinleme Sırası)

1- "Kendime Yeni Bir Ben Lazım" adlı şarkıyı dinleyiniz. Şarkıda geçen sözcükleri işaretleyiniz.



(Dinleme Sonrası)

1- Aşağıdaki soruları cevaplayınız.

1- Şarkıyı söyleyen kişi neden mutsuz?

2- Mutlu olmak için neler yapmayı öneriyor?

3- Siz mutlu olmak için neler öneriyorsunuz?

……
……
……
……
……
……
……
……
……
……

TARTIŞMA, SONUÇ ve ÖNERİLER

Literatür taraması yapıldığında şarkı ve müzikle dil öğretimi konusunda birçok çalışmanın yapıldığı görülmektedir (Zengin, Kurbanov, 2003; Vural, 2008; Modiri, 2010; Gökşenli, 2011; Batdı, 2012; Nişancı, 2013; Farmand, Pourgharib, 2013; Kana, Özekinci, Kızıldağ ve Uzan, 2017; Demirci, 2019; Vural, 2019; İşcan, Maden, 2020; Tanrıkulu, Koyuncu, 2020; Yılmaz, 2022; Üstün, 2023). Yapılan araştırmalara göre yabancı dil öğretiminin her düzeyinde şarkı kullanımı telaffuza, temel dil becerilerinin gelişmesine ve öğrenme motivasyonunun artmasına olumlu katkılar sağlamaktadır. Yılmaz (2022), yüksek lisans tezinde müzik ve ritim içeren derslerin öğrenci motivasyonunu, sözcük öğretimini ve dört temel dil becerilerini geliştirmede olumlu katkısı olduğu sonucuna ulaşmıştır. Farmand ve Pourgharib (2013), yaptıkları deneysel çalışmada İngilizce şarkıların öğrencilerin telaffuzunu olumlu yönde etkilediği ve sözlü üretim becerilerini geliştirdiği sonucuna ulaşmıştır. Ancak şarkılarda telaffuz hatalıysa öğrencinin telaffuzunu da olumsuz etkilemektedir. İşcan ve Maden (2020), yaptıkları çalışmada doğru sesletime sahip popüler Türkçe şarkıların öğrencinin telaffuzuna da olumlu etkisi olduğu sonucuna ulaşmışlardır. Cengiz (2004), hazırladığı yüksek lisans tezinde müzikle yapılan eğitimin sözcük öğrenimi üzerinde olumlu etkisi olduğu sonucuna ulaşmıştır. Yapılan araştırmalar, dil öğretiminde başarılı sonuçlar alınması için şarkıların tercih edilmesi gereken materyaller olduğunu desteklemektedir (Claer, 1984; Kömür, Saraç, Şeker, 2005; Kahraman, 2019; Degrave, 2019).

Demirci (2019), yüksek lisans tezinde yabancı dil olarak Türkçe öğretimi setlerinde yalnızca A1 düzeyi için şarkı kullanımlarını ve şarkılarla ilgili yapılan çalışmaları belirlemiştir. Bu çalışmada önceki çalışmalardan farklı olarak Türkçe öğretimi ders kitaplarının tüm dil düzeylerindeki şarkı kullanım durumuna ve şarkıların hedeflenen dil düzeyine uygunluğuna bakılmıştır. Yedi İklim Türkçe öğretimi ders kitaplarında toplam 7 kez, İstanbul Türkçe öğretimi ders kitaplarında 2 kez, Gazi TÖMER Türkçe öğretimi ders kitaplarında 3 kez, Yeni Hitit Türkçe öğretimi ders kitaplarında 1 kez şarkı kullanıldığı görülmüştür. Dil düzeylerine göre bakıldığında ise A1 düzeyinde 3 kez, A2 düzeyinde 2 kez, B1 düzeyinde 2 kez, B2 düzeyinde 3 kez, C1 düzeyinde 3 kez şarkı kullanıldığı görülmektedir. Yalnızca Yedi İklim Türkçe öğretimi ders kitapları arasında yer alan C2 düzeyi ders kitabında ise hiç şarkı kullanımına rastlanmamıştır.

Bahsi geçen öğretim setlerinden farklı olarak Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum ve Yunus Emre Enstitüsü Çocuklar İçin Türkçe setleri küçük yaş grupları için hazırlandığı için ayrı olarak değerlendirilmiştir. Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum 1-2-3-4 ders kitaplarında 9 kez, Yunus Emre Enstitüsü Çocuklar İçin Türkçe 1-2 ders kitaplarında ise 19 kez şarkı kullanıldığı görülmektedir. Dil düzeylerine göre bakıldığında ise A1 düzeyinde 23 kez, A2 düzeyinde 5 kez şarkı kullanıldığı görülmektedir. A1 düzeyinde bu kadar fazla olmasının sebebi olarak kitapların çocuk gruplarına yönelik olarak hazırlanmış olması gösterilebilir.

Elde edilen verilere göre Türkçe öğretimi ders kitaplarındaki şarkı kullanımlarının sistematik bir şekilde gerçekleşmediği, Türkçe öğretimi ders kitaplarında düzeyler arasında eşit sayıda şarkı kullanımının olmadığı fark edilmiştir. Yedi İklim Türkçe A2 ders kitabında yer alan ve Barış Manço'nun seslendirdiği "Nane, Limon Kabuğu" adlı şarkının hedeflenen dil düzeyine göre üst düzey dil yapılarını fazlasıyla içermektedir. Yeni Hitit B2-C1 Türkçe ders kitabında yer alan ve Âşık Veysel'in seslendirdiği "Dostlar Beni Hatırlasın" şarkısının dil yapıları bağlamında hedeflenen dil düzeyi için uygun dil yapılarını içermediği görülmüştür. Çocuk gruplarına yönelik olarak hazırlanan Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum-4 ders kitabındaki

"Taşıtlar Şarkısı" ve "Ali Baba'nın Çiftliği" şarkılarının dil yapıları bağlamında hedef dil düzeyi olan A2 düzeyine değil A1 düzeyine uygun olduğu sonucuna ulaşılmıştır.

Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde şarkıların son derece etkili materyaller olduğu göz önünde bulundurularak şu önerilerde bulunulabilir:

- Türkçe öğretim setlerini hazırlayan kitap yazarları tarafından şarkı etkinlikleri Diller İçin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesindeki dil düzeyleri dikkate alınarak hazırlanmalıdır.
- Ders kitaplarını hazırlayanlar tarafından yabancı dil olarak Türkçe öğretimi ders kitaplarında kullanılan şarkıların ve etkinliklerin niteliğinin arttırılması ve şarkı etkinliklerinin dağılımı düzeylere uygun bir şekilde gerçekleştirilebilir.
- Şarkılarla Türkçe öğretimi konusunda her dil düzeyine yönelik özgün etkinlikler ortaya konabilir ve alandaki araştırmacılar tarafından bu etkinliklerin dil kullanıcıları açısından etkileri araştırılabilir.
- Öğretmenler ve kitap hazırlayanlar tarafından öğrencilerin düzeyine uygun ve onların ilgisini çekecek şarkıların seçilmesine özen gösterilebilir.
- Kitap yazarları tarafından ders kitaplarında Türk müziği örneklerine kapsayıcı şekilde yer verilebilir, şarkılar hedeflenen kazanımı destekleyici nitelikte seçilebilir.
- Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenmek isteyen bireylerin derslere karşı motivasyonunu artırmak ve dil öğrenme isteğini yüksek tutmak için Türkçe öğretim setlerinde ve Türkçe derslerinde şarkılardan daha sık faydalanılabilir.

KAYNAKÇA

Batdı, V. & Semerci, Ç. (2012). Şarkıların yabancı dil becerilerini geliştirmedeki etkililiğine ilişkin öğrenci görüşleri, *Eğitim ve Öğretim Araştırmaları Dergisi*, *1*(4), 126-133.

Cengiz, Y. (2004). *Yabancı dilde sözcük öğretimine müzik kullanımının etkilerinin beyin temelli öğrenme kuramı ışığında araştırılması*. Yüksek Lisans Tezi, Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara.

Claerr, T. A., & Gargan, R. (1984). The role of songs in the foreign language classroom. *OMLTA Journal*, *28*, 32.

Degrave, P. (2019). Music in the foreign language classroom: how and Why?. *Journal of Language Teaching and Research*, *10*(3), 412-420.

Demirci, E. Ö. (2012). *Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde şarkı kullanımı*. Yüksek Lisans Tezi, Hacettepe Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü, Ankara.

Farmand, Z., &Pourgharib, B. (2013). The effect of English songs on English learners. *Pronunciation International Journal of Basic Sciences & Applied Research*, 2(9), 840-846.

Göher, F. (2008). Müziğin yabancı dil eğitiminde yeni kelimelerin bellenmesine katkısı: ilköğretim dördüncü sınıf ve üniversite öğrencileriyle yapılan iki çalışma. *Müzik ve Bellek Sempozyumu: I. Müzikoloji Günleri, Yıldız Teknik Üniversitesi, İstanbul*.

Gökşenli, E.Y. (2011). Yabancı dil olarak İspanyolca öğretiminde müziğin öğretim aracı olarak kullanımı. *Mediterraneo*, *6*, 13-43.

Gültekin, İ. (2020). *Türkiye Maarif Vakfı Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi programı*. Matsis Matbaa.

Güneş, F. (2002). *Ders kitaplarının incelenmesi*. Ocak Yay.

Güngör, Z. Y. (2014). Yabancı dil öğretiminde şarkıların kullanımı: Fransız dili eğitimi bölümü öğrencileriyle bir uygulama. *Humanıtas-Uluslararası Sosyal Bilimler Dergisi*, *2*(4), 141-151.

Hisar, G,Ş. (2006). *4. ve 5. sınıf ingilizce derslerinde kullanılabilecek etkili öğretim yöntemleri üzerine deneysel bir çalışma*. Yüksek Lisans Tezi, Süleyman Demirel Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Isparta.

İnal, S. (2018). Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde şarkıların önemi ve seçimi. Durmuş, M., Okur, A. (Ed.). *Yabancılara Türkçe öğretimi el kitabı* içinde (ss.417-428). Grafiker Yayınları.

İşcan, A. & Maden, M. N. (2020). Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin Türkçe söz varlığının geliştirilmesinde şarkıların kullanımı. *International Journal of Current Approaches in Language, Education and Social Sciences*, *2*(2), 630-650.

İşci, C. (2012). *Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde kullanılan Yeni Hitit ders kitabının dört temel dil becerisi ve kültür açısından incelenmesi*. Doktora Tezi, DEÜ Eğitim Bilimleri Enstitüsü, İzmir.

Kahraman, H. (2019). *Şarkı ve müziğin yabancı dil öğretiminde yeri ve önemi*. Doktora tezi, Marmara Üniversitesi, Eğitim Bilimleri Enstitüsü, İstanbul.

Kana, F. , Özekinci, Z. , Kızıldağ, İ. & Uzan, M. F. (2017). Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde günümüz popüler şarkıların dilin doğru kullanımına etkisi. *Aydın Tömer Dil Dergisi*, *2*(1), 24-36.

Kanatlı, F., & Çekici, Y. (2013). Türkçe öğretiminde disiplinler arası olanaklar. *Mersin Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*, 9/2, 223-234.

Keskin, F. (2011). Using songs as audio materials in teaching Turkish as a foreign language. *The Turkish Online Journal of Educational Technology*, *4*, 378-383.

Karasar, N. (2005). *Bilimsel araştırma yöntemi*. Nobel Yayınevi.

Kömür, Ş. , Saraç, G. & Şeker, H. (2005). Şarkılarla İngilizce öğretimi (Muğla örneği). *Muğla Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, (15), 109-120.

Modiri, I.G. (2010). Okul öncesinde müzik aracılığı ile yabancı dil öğretimi. *Eğitim Fakültesi Dergisi*, *23*(2), 505-516.

Nişancı, İ. (2013). Balkanlarda Türkçe, Türkçe şarkıların dil öğretiminde kullanımı. *Uluslararası Dil ve Edebiyat Çalışmaları Konferansı*, Beder Üniversitesi, Tiran Arnavutluk, C.1, ss.172-189.

Önal, Ö. (2012). Ses, dil ve müzik. *Dil Dergisi*, *155*, 7-23.

Tanrıkulu, L. & Koyuncu, A. (2020). Erken yaşta yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde çocuk şarkılarının değerler öğretiminde kullanımı. *Fırat Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi*, *30*(2), 221-230.

Türk Dil Kurumu Güncel Türkçe sözlük. (2023, 10 Mayıs). https://www.sozluk.gov.tr.

Üstün, H. (2023). Yabancı öğrencilere Türkçe öğretiminde çocuk şarkılarının etkisi. *RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi*, (32), 1-14.

Vural Göher, F. (2019). Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde müziğin önemi. *9. Milletlerarası Türk Halk Kültürü Kongresi: Bölüm II: Somut Olmayan Kültürel Mirasın Korunması*

Çalışmaları, 2019, Kültür ve Turizm Bakanlığı Araştırma ve Eğitim Genel Müdürlüğü, Ankara, ss.125-134.

Yılmaz, N. (2022). *Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde müzik ve ritim aracılığı ile dil öğretimi*. Yüksek Lisans Tezi, Hacettepe Üniversitesi, Ankara.

Zengin, B. & Babek, K. (2003). Yabancı dil eğitimi ve müzik: bütünlüklü öğretim ve öğrenme. *KKEFD*, *8*, 187-209.

İncelenen Eserler

Aslan, F., (Ed), (2012). *İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı A1.* Kültür Sanat Basımevi.

Aslan, F., (Ed), (2012). *İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı A2.* Kültür Sanat Basımevi.

Aslan, F., (Ed), (2012). *İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı B1.* Kültür Sanat Basımevi.

Aslan, F., (Ed), (2012*). İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı B2.* Kültür Sanat Basımevi.

Aslan, F., (Ed), (2012). *İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı C1.* Kültür Sanat Basımevi.

Ateş, Ş., Gültekin, İ., Özdemir, C., Balcı, M., Barın, E., (Ed.), (2020). *Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum 1 Ders Kitabı*. Başak Matbaacılık.

Ateş, Ş., Gültekin, İ., Özdemir, C., Balcı, M., Barın, E., (Ed.), (2020). *Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum 2 Ders Kitabı.* Başak Matbaacılık.

Ateş, Ş., Gültekin, İ., Özdemir, C., Balcı, M., Barın, E., (Ed.), (2020). *Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum 3 ders kitabı.* Başak Matbaacılık.

Ateş, Ş., Gültekin, İ., Özdemir, C., Balcı, M., Barın, E., (Ed.), (2020). *Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğreniyorum 4 ders kitabı.* Başak Matbaacılık.

Ateş, Ş., Sarıgül, K., (Ed.), (2018). *Yunus Emre Enstitüsü Çocuklar İçin Türkçe 1 ders kitabı*. Dumat Ofset Matbaacılık.

Ateş, Ş., Sarıgül, K., (Ed.), (2018). *Yunus Emre Enstitüsü Çocuklar İçin Türkçe 2 Ders Kitabı*. Dumat Ofset Matbaacılık.

Barın, E., Çobanoğlu, Ş., Ateş, Ş., Balcı, M. ve Özdemir, C., (Ed.), (2015). *Yunus Emre Enstitüsü Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti A1 Ders Kitabı*. Diyanet Vakfı Yayın.

Barın, E., Çobanoğlu, Ş., Ateş, Ş., Balcı, M. ve Özdemir, C., (Ed.), (2015). *Yunus Emre Enstitüsü Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti A2 Ders Kitabı.* Diyanet Vakfı Yayın.

Barın, E., Çobanoğlu, Ş., Ateş, Ş., Balcı, M. ve Özdemir, C., (Ed.), (2015). *Yunus Emre Enstitüsü Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti B1 Ders Kitabı*. Diyanet Vakfı Yayın.

Barın, E., Çobanoğlu, Ş., Ateş, Ş., Balcı, M. ve Özdemir, C., (Ed.), (2015). *Yunus Emre Enstitüsü Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti B2 Ders Kitabı*. Diyanet Vakfı Yayın.

Barın, E., Çobanoğlu, Ş., Ateş, Ş., Balcı, M. ve Özdemir, C., (Ed.), (2015). *Yunus Emre Enstitüsü Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti C1 Ders Kitabı.* Diyanet Vakfı Yayın.

Barın, E., Çobanoğlu, Ş., Ateş, Ş., Balcı, M. ve Özdemir, C., (Ed.), (2015). *Yunus Emre Enstitüsü Yedi İklim Türkçe Öğretim Seti C2 Ders Kitabı.* Diyanet Vakfı Yayın.

Kurt, M. ve Temur, N. (Ed.), (2013). *Gazi Üniversitesi Yabancılar İçin Türkçe A1.* Kalkan Matbaası.

Kurt, M. ve Temur, N. (Ed.), (2013). *Gazi Üniversitesi Yabancılar için Türkçe A2*. Kalkan Matbaası.

Kurt, M. ve Temur, N. (Ed.), (2013). *Gazi Üniversitesi Yabancılar için Türkçe B1*. Kalkan Matbaası.

Kurt, M. ve Temur, N. (Ed.), (2013). *Gazi Üniversitesi Yabancılar için Türkçe B2*. Kalkan Matbaası.

Kurt, M. ve Temur, N. (Ed.), (2013). *Gazi Üniversitesi Yabancılar için Türkçe C1*. Kalkan Matbaası.

Uzun, N., (Ed.), (2013). *Yeni Hitit Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı A1-A2*. Ankara Üniversitesi Basımevi.

Uzun, N., (Ed.), (2013). *Yeni Hitit Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı B1*. Ankara Üniversitesi Basımevi.

Uzun, N., (Ed.), (2013). *Yeni Hitit Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı B2-C1*. Ankara Üniversitesi Basımevi.